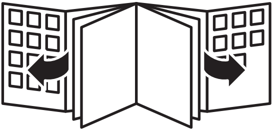
PHILIPS

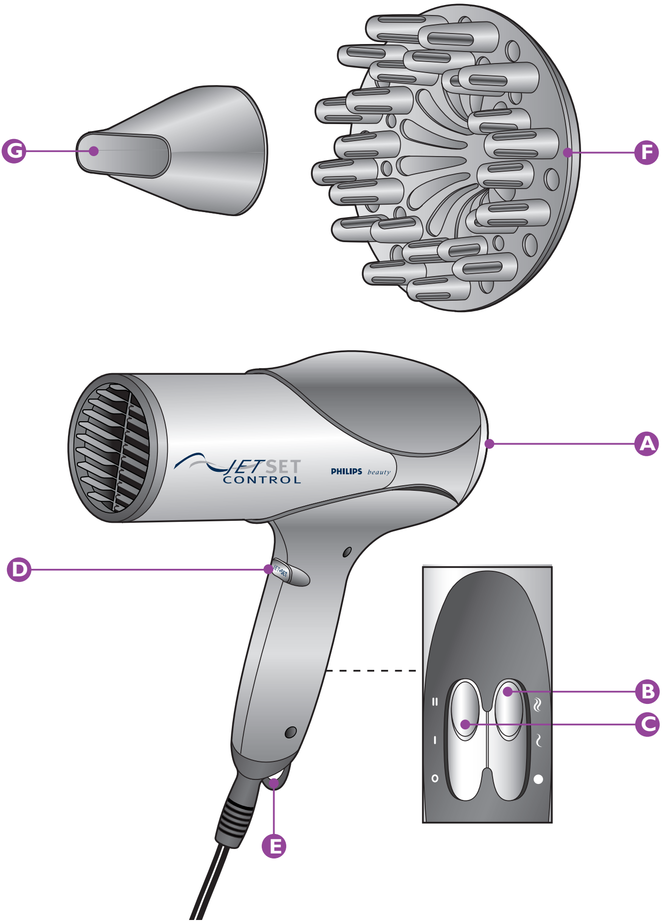
JetSet Control

HP4881, HP4880





1



HP4881, HP4880

Introduction

The Philips JetSet Control has been specially designed to meet your personal needs, giving you frizz-free, beautiful and shiny hair.
This hairdryer offers you a variety of heat and speed settings. In addition, this hairdryer has a Jet position for an ultra-strong airflow and a Set position for a cool shot. This gives you optimal styling freedom and optimal control over your hairstyle.
You can visit our website at www.philips.com/beauty for more information about this product or any other Philips beauty product.

General Description (Fig. 1)

- A Air inlet grille
- B Temperature slide switch
- C Airflow slide switch
- D JetSET switch
- E Hanging loop
- F Volume diffuser (HP4881 only)
- G Concentrator

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- **Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.**
- **Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.**
- **If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- **Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the hairdryer is switched off.**
- **For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not**

exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when using this hairdryer. This is caused by the ions that are generated and it is not harmful to the human body.
- Do not probe the ion generator with metal objects.
- Noiselevel: Lc= 84 dB(A)

Using the appliance

Drying

1 Put the plug in the wall socket.

2 Switch the appliance on by selecting the desired airflow setting:

- Set the slide switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
- Set the slide switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.

- You can also use the Jet position of the JetSet switch for an extra-powerful airflow. (Fig. 2)

3 Set the temperature slide switch to the Quick-Dry, Caring or Fixation setting.

The Quick-Dry setting

- The Quick-Dry setting enables you to dry shower-wet hair very quickly. (Fig. 3)

It is recommended to use the Quick-Dry setting only on shower-wet hair and to select the Caring setting when the hair is almost dry in order to reduce the risk of overdrying.

The Caring setting ≀

- The Caring setting gently dries the hair at a caring temperature. (Fig. 4)

The Fixation setting ●

- The Fixation setting fixes the style you have created. (Fig. 5)

For long-lasting styling results, set the switch to the Fixation setting and direct the cool airflow at your hair to fix your style.

- You can also use the Set position of the JetSet switch to fix your style. (Fig. 6)

4 Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from the hair. (Fig. 7)

Attachments

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.

1 Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off. (Fig. 8)

2 Switch the appliance on by setting the airflow slide to position I or II.

3 While you are drying your hair with the concentrator, you can use a brush or comb to style your hair. (Fig. 9)

Volume diffuser (HP4881 only)

The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.

- The volume diffuser emits a gentle airflow and allows you to give your style volume and bounce. (Fig. 10)

1 Connect the diffuser by simply snapping it onto the appliance and align the arrows on the diffuser and the barrel. Disconnect it by pulling it off. (Fig. 11)

- To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp. (Fig. 12)

2 Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair. (Fig. 13)

Curly or wavy hair

- When you are styling curly or wavy hair, hold the diffuser at a distance of 10-15 cm from your head to let the hair dry gradually. (Fig. 14)
- In the meantime you can style your hair with your free hand or with a comb.
- You can also scrunch locks of hair in your hand to model the curls and waves while drying. This will prevent the curls from sagging or becoming frizzy.

Long hair

- To dry long hair, you can spread out locks of hair on top of the diffuser. (Fig. 15)
- Alternatively, you can comb the hair downwards with the pins of the diffuser while drying. (Fig. 16)

Cleaning

Always unplug the appliance before cleaning it.

Never rinse the appliance with water.

- Open the inlet grille to remove hairs and dust.
- Clean the appliance with a dry cloth.
- Clean the attachments with a moist cloth or by rinsing them under the tap.

Remove the attachments from the appliance before cleaning them.

Storage

Always unplug the appliance before storing it.

- Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- The appliance can be stored by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment. (Fig. 17)

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems should arise with your hairdryer and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance has been connected is not live:
	Make sure the socket is live.
	The appliance may have overheated and switched itself off:
	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected:
	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord of the appliance may be damaged:
	If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Увод

JetSet Control на Philips е специално проектиран, за да отговори на вашите лични нужди, като ви осигурява гладка, красива и лъскава коса. Този сешоар ви предлага разнообразни настройки на нагряването и скоростта. Освен това този сешоар има положение Jet за извънредно силна въздушна струя и положение Set за ударна студена струя. Това ви осигурява оптимална свобода при фризиране и оптимален контрол върху вашата прическа.
Можете да посетите нашия Интернет сайт на адрес www.philips.com/beauty за повече информация за този уред или за други фризьорски и козметични продукти на Philips.

Общо описание (фиг. 1)

- A Решетка за приток на въздух
- B Плъзгач за температура
- C Плъзгач за струя въздух
- D Превключвател JetSET
- E Ухо за закачване
- F Дифузор за обем (само HP4881)
- G Концентратор

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- **Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.**
- **Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, кабелът или самият уред.**
- **За предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.**
- **Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода във вана, мивка и др. Когато използвате уреда в банята,**

след употреба го изключвайте от контакта, защото близостта до вода носи риск, дори когато сешоарът не работи.

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Дръжте уреда извън обсега на деца.
- Никога не блокирайте притока на въздух през решетката.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете го от контакта и го оставете няколко минути да изстине. Преди да го включите отново, проверете дали решетката не е задръстена с пух, косми и др.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори да е само за момент.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Можете да усетите характерна миризма при използването на този сешоар. Тя се дължи на генерираните йони и не е вредна за човешкия организъм.
- Не изследвайте генератора на йони с метални предмети.
- Ниво на шума: Lc = 84 dB(A)

Използване на уреда

Сушене

1. Включете щепсела в контакта.
2. Включете уреда с избиране на желаната настройка на въздушната струя:
   - Плъзнете превключвателя в положение II за извънредно бързо сушене.
   - Плъзнете превключвателя в положение I за сушене на къса коса или за оформяне на прическата.

- Можете също да използвате положението Jet на превключвателя JetSet за изключително мощна въздушна струя. (фиг. 2)

3 Плъзнете температурния превключвател в положение “Бързо сушене”, “Внимателно” или “Фиксиране”.

Положение за бързо сушене Quick-Dry

- Настройката “Бързо сушене” ви дава възможност много бързо да изсушите току що измита коса. (фиг. 3)

Препоръчва се да използвате настройката “Бързо сушене” само за съвсем мокра коса, а когато косата е почти суха, да избирате настройката “Внимателно”, за да намалите опасността от преизсушаване.

Положение “Внимателно”

- Настройката “Внимателно” осигурява нежно сушене на косата при щадяща температура. (фиг. 4)

Положение “Фиксиране” ●

- С тази настройка се фиксира прическата, която сте оформили. (фиг. 5)

За трайни резултати от фризирането нагласете превключвателя в положение “Фиксиране” и насочете хладната въздушна струя към косата си, за да закрепите фиксирате прическата си.

- Можете също да използвате положението Set на превключвателя JetSet за фиксиране на прическата. (фиг. 6)

4 Сушете косата си чрез четкащи движения със сешоара на малко разстояние от косата. (фиг. 7)

Приспособления

Концентратор

Концентраторът ви позволява да насочвате въздушната струя към четката или гребена, с които оформяте косата си.

1 Прикрепете концентратора, като просто го поставите върху уреда. Свалете го чрез изтегляне. (фиг. 8)

2 Включете уреда с плъзване на превключвателя за въздушната струя в положение I или II.

3 Когато сушите косата си с концентратора, можете да използвате четка или гребен, за да си оформите прическа. (фиг. 9)

Дифузор за обем (само HP4881)

Дифузорът за обем е разработен специално за нежно сушене на права и къдрава или вълниста коса.

- Дифузорът за обем подава слаба въздушна струя и ви позволява да придадете на прическата си обем и гъвкавост. (фиг. 10)

1 Прикрепете дифузора чрез просто надяване върху уреда и изравнете стрелките на дифузора и цилиндъра. Откачайте го чрез издърпване. (фиг. 11)

- За да добавите обем при корените на косата, вмъкнете зъбците в косата така, че да докосват скалпа ви. (фиг. 12)

2 Правете въртеливи движения с уреда, за да разпределите топлия въздух равномерно в косата си. (фиг. 13)

Къдрава или вълниста коса

- Когато оформяте прическа на къдрава или вълниста коса дръжте дифузора на разстояние 10-15 см от главата си, за да може косата да изсъхне постепенно. (фиг. 14)
- Междувременно можете да оформите косата си със свободната ръка или с гребен.
- Можете също да стискате кичури коса в ръката си, за да оформяте къдрици и вълни, докато сушите. Това ще предпази къдриците от провисване или ситно накъдряне.

Дълга коса

- За да сушите дълга коса, можете да разпрострете кичурите върху горната част на дифузора. (фиг. 15)

- Друга възможност е да срешете косата си надолу със зъбците на дифузора, докато я сушите. (фиг. 16)

Почистване

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да го почиствате.

Никога не изплаквайте уреда с вода.

- Отворете решетката за приток на въздух, за да отстраните космите и праха.
- Почиствайте уреда със суха кърпа.
- Почистете приспособленията с влажна кърпа или ги изплакнете под течаща вода.

Свалете приспособленията от уреда, преди да ги почистите.

Съхранение

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да го приберете.

- Поставете уреда на безопасно място и го оставете да изстине.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Уредът може да се съхранява закачен на окачалката.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда. (фиг. 17)

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми със сешоара ви и не можете да ги разрешите с помощта на долните указания за отстраняване на неизправности, свържете се с най-близкия сервиз на Philips или с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Проблем	Решение
Уредът не работи изобщо.	Може би няма ток в контакта, към който е свързан уредът:
	Проверете дали в контакта има ток.
	Уредът може да е прегрял и да се е изключил сам:
	Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине за няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетката не е задръстена с пух, косми и др.
	Възможно е уредът да не е подходящ за напрежението, към което е свързан:
	Проверете дали напрежението, посочено в табелката върху уреда, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.
	Може да е повреден захранващият кабел на уреда:
	За предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.

Úvod

Vysoušeč Philips JetSet Control byl vyvinut speciálně k tomu, aby uspokojil vaše požadavky a umožnil vám úpravu nezacuchaných, krásných a lesklých vlasů.
Tento vysoušeč vlasů nabízí velké množství nastavitelných teplot a rychlostí. Kromě toho je k dispozici poloha Jet pro extrémně silný proud vzduchu a poloha Set pro chladný proud. Díky tomu získáte ideální tvůrčí svobodu a úplnou kontrolu nad vaším účesem.
Více informací o tomto a dalších produktech Philips pro osobní péči naleznete na naší webové stránce www.philips.com/beauty.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A Mřížka pro vstup vzduchu
- B Posuvný vypínač teploty
- C Posuvný vypínač pro proudění vzduchu
- D Vypínač JetSET
- E Závěsná smyčka
- F Objemový difuzér (pouze HP4881)
- G Úzká koncovka

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- **Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.**
- **Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.**
- **Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.**
- **Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti nebo nad vanou, umyvadlem, dřezem apod. Pokud přístroj používáte v koupelně, odpojte jej ihned po použití**

od sítě, protože blízkost vody představuje riziko, i když je vysoušeč vypnutý.

- Pro dodatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič s jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřevyšujícím 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Pokud by se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížka vstupu vzduchu není blokována například prachem, vlasy apod.
- Pokud přístroj odložíte, třeba jen na malý okamžik, vždy jej vypněte.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.
- Při používání vysoušeče můžete registrovat charakteristickou vůni. Vzniká v důsledku generování iontů, pro uživatele je zcela neškodná.
- Nedotýkejte se generátoru iontů kovovými předměty.
- Hladina hluku: Lc= 84 dB (A)

Použití přístroje

Vysoušení

1 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

2 Zapněte přístroj zvolením požadovaného stupně proudu vzduchu:

- Nastavte posuvný spínač proudu vzduchu do polohy II pro mimořádně rychlé vysoušení.
- Nastavte posuvný spínač proudu vzduchu do polohy I pro vysoušení krátkých vlasů nebo pro konečnou úpravu vašeho účesu.
- Můžete též použít polohu Jet spínače JetSet pro mimořádně silný proud vzduchu. (Obr. 2)

3 Nastavte posuvný spínač teploty na rychlé vysoušení, šetrné vysoušení nebo na fixaci účesu.

Rychlé vysoušení

- Nastavení pro rychlé vysoušení vám umožní velmi rychle usušit mokré vlasy. (Obr. 3)

Mimořádně rychlé vysoušení doporučujeme používat pouze na úplně mokré vlasy těsně po umytí. Šetrné vysoušení použijte, pokud jsou vaše vlasy již téměř suché, abyste zamezili jejich přesušení.

Šetrné vysoušení

- Nastavení šetrného vysoušení váš účes vysuší optimálně teplým vzduchem. (Obr. 4)

Fixace •

- Nastavením fixace zpevníte účes, který jste právě vytvořili. (Obr. 5)

Pro dlouhotrvající účes zvolte fixační nastavení a proud chladného vzduchu nasměrujte přímo do vlasů, abyste hotový účes zpevnili.

- Pro fixaci účesu můžete též použít polohu Set přepínače JetSet. (Obr. 6)

4 Vlasy vysoušejte kartáčovacími pohyby a udržujte přístroj v malé vzdálenosti od vlasů. (Obr. 7)

Nástavce

Úzká koncovka

Úzká koncovka umožňuje nasměrovat proud vzduchu přímo na kartáč nebo hřeben, kterým účes upravujete.

1 Úzkou koncovku snadno nasadíte na přístroj. Odejměte ji vytažením. (Obr. 8)

2 Zapněte přístroj nastavením spínače proudu vzduchu do polohy I, II nebo III.

3 Při vysoušení vlasů úzkou koncovkou můžete upravovat účes pomocí kartáče nebo hřebenu. (Obr. 9)

Objemový difuzér (pouze HP4881)

Objemový difuzér byl speciálně vyvinut pro jemné sušení rovných i kadeřavých nebo vlnitých vlasů.

- Objemový difuzér vytváří jemný proud vzduchu a umožňuje upravit účes podle vašeho osobního stylu. (Obr. 10)

1 Difuzér připevníte jednoduše nasunutím na tělo spotřebiče tak, aby šipky na válci a difuzéru směřovaly proti sobě. Sejmete ho prostým vytažením. (Obr. 11)

- Abyste dodali účesu objem u kořínků vlasů, umístěte difuzér tak, aby se jeho hroty dotýkaly pokožky hlavy. (Obr. 12)

2 Krouživými pohyby přístroje usměrňujte proud vzduchu rovnoměrně do všech částí vlasů. (Obr. 13)

Kadeřavé nebo vlnité vlasy

- Pokud upravujete kadeřavé nebo vlnité vlasy, držte přístroj tak, aby difuzér byl od hlavy vzdálen asi 10 až 15 cm a vlasy se sušily postupně. (Obr. 14)
- Při sušení vlasů můžete volnou rukou vlasy upravovat hřebenem.
- Prameny vlasů můžete také smotat rukou do kadeří a vln během sušení. Tím předejdete jejich zplihnutí a zacuchání.

Dlouhé vlasy

- Při vysoušení dlouhých vlasů můžete prameny rozprostřít přes difuzér. (Obr. 15)
- Během vysoušení lze také vlasy česat hroty difuzéru. (Obr. 16)

Čištění

Před čištěním přístroj vždy odpojte ze sítě.

Nikdy přístroj neoplachujte vodou.

- Otevřete vstupní mřížku a odstraňte vlasy a prach.
- Spotřebič čistěte suchým hadříkem.
- Příslušenství vyčistěte vlhkým hadříkem nebo je umyjte pod tekoucí vodou.

Před čištěním všechny nástavce z přístroje sejměte.

Skladování

Před uložením vždy přístroj odpojte od sítě.

- Položte přístroj na bezpečné místo a nechte jej zcela vychladnout.
- Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.
- Přístroj můžete uchovávat zavěšený za závěsné poutko.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Chráníte tím životní prostředí. (Obr. 17)

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku **www.philips.com**, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips. Adresu, telefonní čísla a další spojení na Informační servis najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší zemi, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud by se při používání vysoušeče vyskytly problémy, které byste nedovedli vyřešit pomocí části řešení problémů, obraťte se na nejbližší servis společnosti Philips nebo přímo na Informační středisko společnosti Philips ve vaší zemi.

Problém	Řešení
Přístroj vůbec nefunguje.	Zásuvka, ke které je přístroj připojen, není pravděpodobně pod proudem:
	Zkontrolujte, zda je zásuvka pod proudem.
	Přístroj se mohl přehřát a proto se automaticky vypnul:
	Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížka vstupu vzduchu není blokována například prachem, vlasy apod.
	Přístroj nebyl připojen k síťovému napětí, které je na něm vyznačeno:
	Zkontrolujte, zda napětí, které je na přístroji vyznačeno, souhlasí s napětím v elektrické síti.
	Mohlo dojít k poškození síťové šňůry:
	Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.

Sissejuhatus

See uuendatud Philips JetSet Control föön on tehtud te isiklike vajaduste rahuldamiseks. Fööni abil võite teha ilma juukseid sassiajamata ilusaid ja säravaid soenguid.
Föön võib töötada erinevates temperatuuri- ja kiiruserežiimides. Lisaks on föönil eriti tugeva õhuvooga Jet-funktsioon ja külma õhuvooga Set-funktsioon. Need funktsioonid annavad vabaduse soengu valikuks ja võimaldavad soengutegemist optimaalselt kontrollida.
Selle ja teiste ilutoodete kohta lisainformatsiooni saamiseks võite külastada meie kodulehekülge www.philips.com.

Seadme osad (Jn 1)

- A Õhu sisselaskevõre
- B Temperatuuri liuglüliti
- C Õhuvoo liuglüliti
- D JetSET lüliti
- E Riputusaas
- F G. Kohevusotsikuga hajuti (ainult HP4881)
- G Õhuvoo koondaja

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- **Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.**
- **Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on vigastatud.**
- **Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see uue vastu vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hooldekeskuses või lihtsalt vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohtlikke olukordi.**
- **Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda seadet vee läheduses, näiteks vett täis vannide, pesukausi, valamu vms lähedal või kohal. Kui kasutate seadet vannitoas, siis võtke pistik kohe peale kasutamist pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud fööni korral.**

- Lisakaitseks on vannituba varustavasse vooluahelasse soovitatav paigaldada lekkevoolukaitse, mis ei lase lekkevoolul tõusta üle 30 mA. Küsige nõu elektrikult.
- Hoidke seade laste käeulatusest eemal.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Ülekuumenemise korral lülitub föön automaatselt välja. Laske seadmel mõni minut jahtuda ning seejärel võite seda uuesti kasutada. Enne taaskasutamist kontrollige, kas õhuavad ei ole ummistunud, nt karvade, tolmuga jms.
- Enne seadme asetamist millelegi, ka lühikeseks ajaks, lülitage seade alati välja.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Fööni kasutamisel võite tunda iseloomulikku lõhna. Selle põhjustavad toodetavad ioonid ja need on inimeste tervisele kahjutud.
- Ärge puudutage ionisaatorit metallesemetega.
- Müra tase: Lc = 84 dB [A]

Seadme kasutamine

Juuste kuivatamine

1 Sisestage pistik pistikupessa.

2 Lülitage seade sisse ning valige vajalik õhuvoo seadistus:
- Ülikiireks kuivatamiseks lükake liugurlüliti asendisse II.
- Lühikeste juuste kuivatamiseks või koolutamiseks lükake liugurlüliti asendisse I.
- Ülivõimsa õhuvoo saamiseks valige JetSet-lülitiga Jet-režiim. (Jn 2)

3 Valige temperatuuri liugurlülitiga kiirkuivatus, hooliv või viimistlev režiim.

Kiirkuivatamise seadistus

- Kiirkuivatusrežiimis saate märgi juukseid väga kiiresti kuivatada. (Jn 3)

Kiirkuivatusrežiimi soovitatakse kasutada pärast duššši all käimist, hooliv seadistus tuleks valida, kui juuksed on peaaegu kuivad, et ära hoida juuste ülekuivamist.

Hooliv režiim ≀

- Hoolivas režiimis kuivatatakse te juuksed õrnalt hooliva temperatuuri juures. (Jn 4)

Viimistlusrežiim ●

- Viimistlusreziimis võite tehtud soengut kujundada. (Jn 5)

Kestev soeng tehke viimistlusrežiimis. Lükake liugurlüliti viimistlusseadistusele ja suunake soengu kujundamiseks külm õhuvoog juustele.

- Soengu viimistlemiseks võite JetSet-lülitiga sisse lülitada ka Set-režiimi. (Jn 6)

4 Tehke fööniga juukseid harjavaid liigutusi ning hoidke fööni juuste lähedal. (Jn 7)

Lisaosad

Õhuvoo koondaja

Õhuvoo koondaja võimaldab suunata õhuvoo otse harjale või kammile, millega juukseid koolutatakse.

1 Õhuvoo koondaja kinnitamiseks lükake see lihtsalt seadme külge. Eemaldamiseks tõmmake see seadme küljest ära. (Jn 8)

2 Lülitage seadme õhuvoo liugurlüliti asendisse I või II.

3 Kuivatades õhuvoo koondajaga juukseid, võite samaaegselt juukseid harja või kammiga koolutada. (Jn 9)

G. Kohevusotsikuga hajuti (ainult HP4881)

Hajuti on loodud spetsiaalselt selleks, et oleks võimalik ettevaatlikult kuivatada nii sirgeid, lokkis kui ka lainelisi juukseid.

- Hajutiga kohevusotsik väljutab hajutatud õrna õhuvoogu ja võimaldab teha soengu kohevaks ja vetruvaks. (Jn 10)

1 Hajuti kinnitamiseks lükake see klõpsatusega seadme külge ja joondage hajutilolevad ja seadmelolevad nooled. Eemaldamiseks tõmmake see seadme küljest ära. (Jn 11)

- Juustejuurte juurest kohevaks muutmiseks asetage otsiku piid juustesse nii, et need puudutaksid peanahka. (Jn 12)

2 Et soe õhk läheks ühtlaselt juustest läbi, tehke seadmega ringikujulisi liigutusi. (Jn 13)

Lokkis või lainelised juuksed

- Lokkis või laineliste juustega soengut kuivatage järk-järgult. Selleks hoidke hajutit peast 10-15 cm kaugusel. (Jn 14)
- Samal ajal võite juukseid koolutada vaba käe või kammiga.
- Juuste kuivatamise ajal võite lokke või laineid ka käega kujundada. See aitab vältida lokkide sirgeks vajumist või krässu minemist.

Pikad juuksed

- Pikkade juuste kuivatamiseks võite juuksed hajutile laiali laotada. (Jn 15)
- Teise võimalusena võite kuivatamise ajal juukseid ka hajuti piidega allapoole kammida. (Jn 16)

Puhastamine

Enne puhastamist võtke seade alati elektrivõrgust välja.

Ärge kunagi loputage seadet veega.

- Eemaldage õhusissevoolu ava võre juuksekarvadest ja tolmust puhastamiseks.
- Puhastage seadet kuiva lapiga.
- Tarvikuid võite puhastada niiske lapiga või pesta voolava vee all.

Enne puhastamist eemaldage seadmelt tarvikud.

Hoidmine

Enne seadme hoiule panekut võtke ta elektrivõrgust välja.

- Pange seade ohutusse kohta ning laske maha jahtuda.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Hoiustage seade riputusaasa abil.

Keskkonnakaitse

- Kasutuskõlbmatut seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks. (Jn 17)

Garantii ja hooldus

Infopäringud ja küsimused on võimalik esitada Philipsi veebisaidi **www.philips.com** kaudu või kohalikku Philipsi hoolduskeskusse pöördudes (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole hoolduskeskust, pöörduge Philips toodete kohaliku müüja poole või võtke ühendus Philips kodumasinate teeninduskeskusega.

Veaotsing

Kui fööni töös tekivad mingid probleemid ja te ei suuda neid iseseisvalt allpool oleva veaotsimise juhendi abil lahendada, pöörduge lähima Philipsi hoolduskeskuse või Philipsi klienditeeninduskeskuse poole.

Häire	Kõrvaldamine
Seade ei hakka tööle.	Võimalik, et pistikupesas, kuhu seade on ühendatud puudub elektrivool.
	Kontrollige, kas pistikupesas on vool.
	Seade on võib-olla ülekuumenenud ja automaatselt välja lülitunud.
	Võtke seade elektrivõrgust välja ja laske tal mõni minut jahtuda. Enne, kui seadet uuesti sisse lülitada, kontrollige, kas õhuavad ei ole ummistunud tolmu, juuste vms.
	Võimalik, et seadme pinge ei vasta kasutatava elektrivõrgu pingele.
	Kontrollige, kas pinge, mis on märgitud seadme nimiandmete sildile, vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
	Seadme toitejuhe võib olla vigastatud.
	Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see uue vastu vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hooldekeskuses või lihtsalt vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohtlikke olukordi.

Uvod

Philips JetSet Control posebno je dizajniran za zadovoljavanje vaših osobnih potreba, dajući vam predivnu i sjajnu kosu bez statičkog elektriciteta.
Ovo sušilo vam nudi razne postavke za temperaturu i brzinu. Uz to, ima i postavku Jet za iznimno jak mlaz zraka i postavku Set za mlaz hladnog zraka. Te postavke vam omogućuju optimalnu slobodu oblikovanja i optimalnu kontrolu frizure.
Za dodatne informacije o ovom ili drugim Philips proizvodima za dotjerivanje posjetite web-stranicu www.philips.com/beauty.

Opći opis (Sl. 1)

- A Rešetka za propuštanje zraka
- B Klizni prekidač za temperaturu
- C Klizni prekidač za pokretanje protoka zraka
- D JetSET prekidač
- E Kvačica za vješanje
- F Nastavak za volumen (samo HP4881)
- G Usmjerivač

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- **Prije priključivanja uređaja provjerite odgovara li mrežni napon naveden na uređaju naponu lokalne mreže.**
- **Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ne koristite aparat ako je kabel, utikač ili sam aparat oštećen.**
- **Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.**
- **Držite aparat dalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod blizu ili iznad vode u kadama, umivaonicima, sudoperima itd. Ako aparat koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je sušilo isključeno.**

- Radi dodatne zaštite preporučujemo vam da ugradite zaštitnu strujnu sklopku (FID) s preostalom radnom električnom energijom koja ne prelazi 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Savjet zatražite od montažera.
- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Nikada ne blokirajte rešetke za propuštanje zraka.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Prije ponovnog uključivanja aparata provjerite ima li na rešetkama nakupina prašine, kose itd.
- Uvijek isključite aparat prije nego što ga odložite, čak i ako ga odlažete samo na trenutak.
- Nakon korištenja uređaj isključite iz struje.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Tijekom korištenja aparata možda ćete primijetiti karakterističan miris. Taj miris nastaje prilikom stvaranja iona i nije štetan.
- Nemojte gurati metalne predmete u generator iona.
- Razina buke: Lc= 84 dB (A)

Korištenje aparata

Sušenje

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Uključite aparat odabirom željene postavke za protok zraka:
- Postavite klizni prekidač na postavku II za iznimno brzo sušenje.
- Postavite klizni prekidač na postavku I za sušenje kratke kose ili za oblikovanje.
- Možete koristiti i postavku Jet na prekidaču JetSet za iznimno snažan mlaz zraka. (Sl. 2)

3 Postavite klizni prekidač za temperaturu na postavku za brzo sušenje, blago sušenje ili učvršćivanje.

Postavka za brzo sušenje ≀

- Postavka za brzo sušenje vam omogućuje brzo sušenje potpuno mokre kose. (Sl. 3)

Preporučujemo korištenje postavke za brzo sušenje samo na potpuno mokroj kosi te korištenje postavke za blago sušenje kada je kosa gotovo suha kako bi se spriječilo pregrijavanje kose.

Postavka za blago sušenje ≀

- Postavka za blago sušenje nježno suši kosu pri nižoj temperaturi. (Sl. 4)

Postavka za učvršćivanje •

- Postavka za učvršćivanje omogućuje učvršćivanje oblikovane frizure. (Sl. 5)

Ako želite duže zadržati oblik frizure, postavite prekidač na postavku za učvršćivanje i usmjerite mlaz hladnog zraka prema kosi kako biste je učvrstili.

- Za učvršćivanje frizure možete koristiti i postavku Set na prekidaču JetSet. (Sl. 6)

4 Sušite kosu laganim pokretima prelazeći sušilom preko kose na maloj udaljenosti od kose. (Sl. 7)

Nastavci

Usmjerivač

Usmjerivač vam omogućuje usmjeravanje zraka izravno na četku ili češalj kojim oblikujete kosu.

1 Pričvrstite usmjerivač jednostavnim pritiskom na aparat. Odvojite ga povlačenjem s aparata. (Sl. 8)

2 Uključite aparat postavljanjem kliznog prekidača za mlaz zraka u položaj I ili II.

3 Dok sušite kosu usmjerivačem, možete koristiti četku ili češalj za oblikovanje. (Sl. 9)

Nastavak za volumen (samo HP4881)

Nastavak za volumen je posebno dizajniran za nježno sušenje ravne i kovrčave ili valovite kose.

- Nastavak za volumen ispušta nježan protok zraka i daje kosi punoću i lepršavost. (Sl. 10)

1 Pričvrstite nastavak za volumen jednostavnim pritiskanjem na aparat i poravnajte strelicu na nastavku s onom na aparatu. Odvojite nastavak povlačenjem s aparata. (Sl. 11)

- Za dodavanje punoće korijenima kose stavite vrhove nastavka u kosu tako da dodiruju kožu glave. (Sl. 12)

2 Kružnim pokretima aparatom ravnomjerno rasporedite topao zrak. (Sl. 13)

Kovrčava ili valovita kosa

- Kada oblikujete kovrčavu ili valovitu kosu, držite nastavak za volumen na udaljenosti od 10-15 cm od glave kako bi se kosa postupno sušila. (Sl. 14)
- Istovremeno kosu možete oblikovati slobodnom rukom ili češljem.
- Možete i rukom stiskati pramenove kose kako biste oblikovali kovrče i valovite uvojke tijekom sušenja. Tako se kovrče neće objesiti ili naelektrizirati.

Duga kosa

- Za sušenje duge kose pramenove možete raširiti po nastavku za volumen. (Sl. 15)
- Tijekom sušenja možete i češljati kosu prema dolje koristeći vrhove nastavka za volumen. (Sl. 16)

Čišćenje

Uvijek izvucite kabel za napajanje iz utičnice prije čišćenja aparata.

Nikada ne ispirite aparat vodom.

- Otvorite rešetku za propuštanje zraka kako biste odstranili kosu i prašinu.

- Čistite aparat suhom krpom.
- Čistite nastavke vlažnom krpom ili ispiranjem pod mlazom vode.

Prije čišćenja nastavaka odvojite ih od aparata.

Spremanje

Prije pohranjivanja aparat uvijek isključite iz struje.

- Stavite aparat na sigurno mjesto i pustite da se ohladi.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Aparat možete spremiti tako što ćete ga objesiti pomoću kvačice za vješanje.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša. (Sl. 17)

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od uređaja, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

Ako prilikom korištenja sušila dođe do problema koje ne možete riješiti pomoću vodiča za rješavanje problema koji se nalazi u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru tvrtke Philips ili Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Rješenje
Aparat uopće ne radi.	Utičnica na koju je aparat priključen možda nije pod naponom:
	Provjerite je li utičnica pod naponom.
	Aparat se možda pregrijao i sam isključio:
	Isključite aparat te ga nekoliko minuta ostavite da se ohladi. Prije ponovnog uključivanja aparata provjerite rešetke kako biste se uvjerili da nisu blokirane nakupinama prašine, kosom itd.
	Aparat možda nije pogodan za korištenje na naponu na koji je spojen:
	Provjerite odgovara li mrežni napon naveden na pločici s oznakom naponu vaše lokalne električne mreže.
	Kabel za napajanje aparata je možda oštećen:
	Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

Bevezetés

A Philips JetSet Control hajszárítót kifejezetten a személyes igényekhez igazították, hogy haja sima és egészségesen fénylő legyen.
A hajszárító számos hő- és sebességfokozattal rendelkezik. Ezenkívül rendelkezik extra erős légáramot biztosító Jet fokozattal, és hideg légáramot fúvó Set fokozattal. Ezek a lehetőségek maximális szabadságot és optimális kontrolt jelentenek a hajápolásban.
A termékről és egyéb Philips szépségápolási termékekről további információt talál weboldalunkon: www.philips.com/beauty.

Általános leírás (ábra 1)

- A Levegő bemeneti rács
- B Hőfok-kapcsoló
- C Légáramkapcsoló
- D JetSET kapcsoló
- E Akasztógyűrű
- F Dúsító diffúzor (csak HP4881 típushoz)
- G Keskeny fúvócső

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- **A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.**
- **Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.**
- **Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.**
- **A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli kád, zuhanyozótálca, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki csatlakozódugóját a hálózati aljzatból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.**

- Kiegészítő védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát (vizes helyiséget) ellátó áramkörbe építsenek be egy áramvédő-kapcsolót, amelynek érzékenysége nem haladja meg a 30mA-t. Kérjen tanácsot szakembertől.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- Soha ne fedje le a levegő bementi rácsot.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és hagyja néhány percig hűlni a készüléket. Mielőtt ismét bekapcsolná, ellenőrizze, nem tömte-e el szösz, haj stb. a levegő bementi rácsot.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt akár csak egy pillanatra is letenné.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- A készülék használatkor jellegzetes szagot áraszt. Ezt a termelődő ionok okozzák, melyek az emberi szervezetre teljesen ártalmatlanok.
- Az iongenerátort ne érintse meg fémtárgyakkal.
- Zajszint: Lc= 84 dB [A]

A készülék használata

Hajszárítás

1. Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.

2. Kapcsolja be a készüléket a megfelelő fokozat kiválasztásával:
   - Csúsztassa a gombot a II. fokozatra, a szupergyors szárításra.
   - Csúsztassa a gombot az I. fokozatra, rövid haj szárításához illetve formázáshoz.
   - Választhatja a JetSet kapcsoló Jet fokozatát extra erős légáramhoz. (ábra 2)

3. Kapcsolja a hajszárítót Turbó, Kímélő vagy Fixáló fokozatra.

Gyorsszárító üzemmód ≀

- A Turbó fokozatnak köszönhetően a teljesen vizes haj is gyorsan megszárad. (ábra 3)

A Turbó fokozatot csak teljesen vizes haj szárításához ajánljuk, majd amikor a haj már félig száraz, a túlszárítás elkerülésének érdekében kapcsoljon át Kímélő fokozatra.

Kímélő fokozat ≀

- A Kímélő fokozat finoman, kímélő hőmérsékleten szárítja a hajat. (ábra 4)

Fixáló fokozat ●

- A Fixáló fokozattal rögzítheti a megformázott frizurát. (ábra 5)

A hosszantartó eredmény érdekében kapcsoljon Fixáló fokozatra és irányítsa a hűvös légáramot közvetlenül a rögzítendő hajtincsre.

- A frizura rögzítéséhez használhatja a JetSet kapcsoló Set fokozatát is. (ábra 6)

4 Szárítás közben kefélje haját a hajszárítót kis távolságra tartva a tincsektől. (ábra 7)

Tartozékok

Keskeny fúvócső

A keskeny fúvócsővel a légáramot közvetlenül a kefére vagy fésűre irányíthatja, amellyel haját formázza.

1 A keskeny fúvócsövet egyszerűen csak pattintsa a készülékre. Szétszereléskor húzza le a készülékről. (ábra 8)

2 Kapcsolja be a hajszárítót a légáram kapcsoló I. illetve II. fokozatba csúsztatásával.

3 Miközben a keskeny fúvócsővel szárítja haját, egy kefe vagy fésű segítségével alakíthatja a frizuráját. (ábra 9)

Dúsító diffúzor (csak HP4881 típushoz)

A dúsító diffúzor egyenes, göndör vagy hullámos haj kímélő szárítására egyaránt alkalmas.

- A gyengéd légáramot kibocsátó dúsító diffúzor dússá és rugalmassá teszi frizuráját. (ábra 10)

1 A dúsító diffúzort egyszerűen csak pattintsa a készülékre, hogy a dúsítón és a csövön a nyilak egy irányba mutassanak. Szétszereléskor húzza le a készülékről. (ábra 11)

- Fésülje a haját a dúsító diffúzorral mélyen, a fejbőrig hatolva, hogy haja a hajgyökereknél is dús legyen. (ábra 12)

2 A készüléket körkörösen mozgatva egyenletesen oszlassa el hajában a meleg levegőt. (ábra 13)

Göndör vagy hullámos haj

- Ha göndör vagy hullámos hajat kíván formázni, a dúsító diffúzort 10-15 cm távolságra tartsa a fejétől, hogy haja fokozatosan száradjon. (ábra 14)
- Eközben a másik kezével vagy egy fésűvel formázhatja haját.
- Szárítás közben a hajfürtökből kezével loknikat vagy hullámokat is kialakíthat. Ezzel megelőzheti a loknik meglazulását vagy haja begöndörödését.

Hosszú haj

- Hosszú haj szárításakor a dúsító diffúzorral igazíthatja hajfürtjeit. (ábra 15)
- Másik lehetőségként lefelé fésülgetheti haját szárítás közben a dúsító diffúzor tüskéivel. (ábra 16)

Tisztítás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.

Soha ne merítse vízbe a készüléket.

- A hajszálak és a por eltávolításához nyissa ki a védőrácsot.
- A készüléket száraz ruhával tisztítsa.
- A tartozékokat nedves ruhával vagy a csap alatt leöblítve tisztíthatja.

Tisztításuk előtt vegye le a készülékről a tartozékokat.

Tárolás

Tárolás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.

- Hagyja biztonságos helyen lehűlni a készüléket.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- A készülék az akasztóhurokra függesztve tárolható.

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez. (ábra 17)

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha az alábbi hibaelhárítási útmutató segítségével nem sikerül megoldania a hajszárító esetleges problémáit, forduljon a Philips legközelebbi szakszervizéhez vagy az országos Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
A készülék egyáltalán nem működik.	Előfordulhat, hogy nincs feszültség a fali aljzatban, amelyhez a készüléket csatlakoztatta:
	Ellenőrizze, van-e feszültség a fali aljzatban.
	A készülék túlhevült, és magától kikapcsolt:
	Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, és hagyja hűlni a készüléket néhány percig. Mielőtt újra bekapcsolná, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szösz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
	Előfordulhat, hogy a csatlakoztatott feszültség nem megfelelő a készülék számára.
	Győződjön meg róla, hogy a készüléken feltüntetett feszültség értéke egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
	Előfordulhat, hogy a készülék hálózati csatlakozókábele megsérült.
	Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Кіріспе

Philips JetSet бақылау құралы арнайы сіздің жеке мұқтаждығыңызды қанағаттандыру үшін және сізге шатаспаған, әсем, және жылтырақ шаш беру үшін жасалған.
Бұл шаш кептіргіш сізге неше түрлі қызу және жылдамдық бағдарламаларын ұсынады. Оған қосымша, бұл шаш кептіргіште ультра күшті ауа ағынын беретін Jet позициясы және салқын ауа ағынын беретін Set позициясы бар. Бұл мүмкіндіктер сізге тиімді үлгі жасау бостандығын және өзіңіздің шашыңызға үлгі жасауды тиімді түрде бақылауды ұсынады.
Сіз біздің Веб-сайтымыздан www.philips.com Phillipsтің осы өнімі және басқа өнімдері туралы қосымша ақпарат алуыңызға болады.

Жалпы Сипаттама (Сурет 1)

- A Ауа шығатын тесік тор
- B Температура сырғыма түймесі
- C Ауа ағымы сырғыма түймесі
- D JetSET түймесі
- E Ілмек
- F F. Көлем диффузоры (тек HP4881 түрі ғана)
- G Шоғырландырушы

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- **Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.**
- **Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, құралды қолданбаңыз.**
- **Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді деңгейі бар маман ғана оларды ауыстыруы тиіс.**

- Құралды судан сақ ұстаңыз! Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде қолдануға болмайды. Құралды ваннада қолданған болсаңыз, оны қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі сумен көршілестік тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.
- Қосымша қорғаныс үшін, біз сізге ваннадағы розеткаларда қамтамасыз етілетін 30mA ден аспайтын, қалдық тоқ рангі бар Қалдық тоқ құралын (ҚТҚ) орнатыңыз деп кеңес береміз. Өзіңіздің орнатушыңыздан кеңес алыңыз.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Ауа шығатын торды ешқашан жаппаңыз.
- Егер құрал өте қатты қызып кетсе, ол өзін өзі өшіріп тастайды. Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін құралды суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- Құралды жерге қойғыңыз келсе, тіпті бір сәтке болса да, оны өшіріп отырыңыз.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Ион функциясы қосулы тұрған кезде қолданып жатсаңыз, сіз мінезді иіс сезуіңіз мүмкін. Бұл шығарылып жатқан ионның себебінен болады, әрі бұл адаи денсаулығына кесірін тигізбейді.
- Ион шығарушыны темір затпен түрткілемеңіз.
- Шу деңгейі: Lc= 84 dB(A)

Құралды қолдану

Кептіру

1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Өзіңіз қалаған жылдамдықты таңдап, құралды қосыңыз:

- Ультра жылдам кептіру үшін сырғыма түймені II бағдарламасына қойыңыз.
- Қысқа шашты кептіру үшін немесе шашыңызға үлгі жасау үшін I бағдарламаға қойыңыз.

- JetSet түймесіндегі Jet позициясын экстра күшті ауа ағынын алу үшін қолдана аласыз. (Сурет 2)

3 Температура сырғымасын жылдам кептіру, қамқорлы немесе фиксация бағдарламасына сырғытыңыз.

Жылдам кептіру бағдарламасы ≀≀

- Жылдам кептіру бағдарламасы суы тамып тұрған су шашты жылдап кептіру мүмкіндігін береді. (Сурет 3)

Жылдам кептіру бағдарламаны кептіру процессін жылдамдату үшін, тек суы тамшылап тұрған сулы шашты кептіру кезінде ғана қолданған дұрыс, ал шаш кебейін деп қалғанда, қамқорлы бағдарламаны таңдаңыз, сонда шаштың қатты құрғап кету қауіпін азайтасыз.

Қамқорлы бағдарлама ≀

- Қамқорлы бағдарлама шашты аяйтын температурада мейірімді түрде кептіреді. (Сурет 4)

Фиксация бағдарламасы •

- Фиксация бағдарламасы сіз жасаған шаш үлгісін бекітеді. (Сурет 5)

Ұзаққа созылатын үлгі нәтижесін алу үшін, Фиксация бағдарламасының түймесін қосып, салқын ауа ағымын жасап қойған шаш үлгісін бекіту үшін, бағыттаңыз.

- JetSet түймесіндегі Set позициясын жасап қойған шаш үлгісін бекіту үшін қолдана аласыз. (Сурет 6)

4 Шашңызды тарап жатқан қозғалыстар арқылы шаш кептіргішті жақын қашықтықта ұстап тұрып кептіріңіз. (Сурет 7)

Қосымша бөлшектер

Шоғырландырушы

Шашыңызға үлгі жасап жатқанда шоғырландырушы ауа ағымын тікелей тарағыңызға ауаны бағыттайды.

1 Шоғырландырушыны әшейін ғана құралға сырт еткізіп орнатыңыз Шоғырландырушыны тартып, құралдын қайтада шығарып алыңыз. (Сурет 8)

2 Құралды ауа ағымын I немесе II көрсеткішіне сырғыту арқылы қосыңыз.

3 Шоғырландырушымен шашыңызды кептіріп жатқанда сіз шашыңызға үлгі беру үшін тарақпен қолдануыңызға болады. (Сурет 9)

F. Көлем диффузоры (тек HP4881 түрі ғана)

Көлем диффузоры арнайы тік, бұйра немесе толқынды шаштарды жұмсақ кептіру үшін дамытылған.

- **Көлем диффузоры жұмсақ ауа ағымын шығарып, сіздің шаш үлгіңізге көлем және серпімділік береді. (Сурет 10)**

1 Диффузорды әшейін ғана құралға сырт еткізіп орнатуға болады. Оны тарту арқылы қайтада шығарып аласыз. (Сурет 11)

- **Шашыңыздың түбіне көлем қосу үшін, шашыңызға шаш қыстырғыштарды басыңыздың терісіне тигізіп тұрып қыстырыңыз. (Сурет 12)**

2 Құралмен айналдырмалы қосзғалыстар жасап, жылы ауаны шашыңызға бірдей етіп таратыңыз. (Сурет 13)

Бұйра немесе толқынды шаш

- **Егер сіз бұйра немесе толқынды шашқа үлгі жасап жатқан болсаңыз, онда диффузорды басыңыздан 10-15 см. қашықтықта ұстаңыз, сонда шашыңыз келе келе кебеді. (Сурет 14)**
- Сонымен қатар, сіз шашыңызға үлгіні бос қолыңызбен немесе тарақпен жасап отыруыңызға болады.
- Сіз, сонымен бірге, кептіріп жатқанда, шаш бұрымдарын қолыңызбен қысып, бұйра немесе толқынды етіп оған форма беруіңізге болады. Бұл сіздің шашыңыздың шатасуынан және ұйқа болуынан сақтайды.

Ұзын шаш

- Ұзын шашты кептіру үшін, сіз шаш бұрымдарын диффузордың төбесіне шашып тастауыңызға болады. (Сурет 15)
- Немесе кептіріп жатқанда, сіз шашыңызды төмен қарай диффузордың шанышқыларымен тарауыңызға болады. (Сурет 16)

Тазалау

Құралды тазалар алдында, оны міндетті түрде өшіріңіз.

Құралды ешқашан сумен шаймаңыз.

- Ауа ағыны шығатын торды ашып, шаштар мен шаңды алып тастаңыз.
- Құралды кебу шүберекпен тазалаңыз.
- Қосымша бөлшектерді сулы шүберекпен немесе ағын су астында тазалаңыз.

Тазалау алдында қосымша бөлшектерді алыңыз.

Сақтау

Құралды тазалау алдында, оны міндетті түрде өшіріңіз.

- Құралды қауіпсіз жерге қойып, суытыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Құралды ілмегіне іліп сақтауға болады.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 17)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арзызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

If problems should arise with your hairdryer and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Келелі мәселе	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды.	Құрал қосылған қабырғадағы розетка жұмыс жасап тұрған жоқ:
	Розетка дұрыс жұмыс жасап тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз.
	Құрал өте қатты қызып кеткендіктен өзін өзі өшіріп тастады:
	Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін құралды суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.
	Құрал қосылған вольтажға сәйкес келмейді:
	Құралдың табанында көрсетілген вольтаж жергілікті вольтажға сәйкес келетіндігіне көзіңізді жеткізіңіз.
	Құралдың тоқ сымы зақымдалған болар:
	Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді деңгейі бар маман ғана оларды ауыстыруы тиіс.

Įžanga

„Philips JetSet Control“ buvo sukurtas specialiai jūsų poreikiams, kad plaukai taptų glotnūs, gražūs ir žvilgantys.
Šiame plaukų džiovintuve yra daug šilumos ir greičio nustatymų. Be to, jame yra „Jet“ (ypač stipraus oro srauto) ir „Set“ (šalto oro srauto) nustatymai. Tai suteikia didžiausią modeliavimo laisvę ir visišką šukuosenos kontrolę.
Norėdami gauti daugiau informacijos apie šį gaminį arba kitus „Philips“ grožio puoselėjimo gaminius, galite aplankyti mūsų tinklalapį wwww.philips.com/beauty.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A Oro įleidimo grotelės
- B Slankusis temperatūros reguliavimo jungiklis
- C Slankusis oro srauto reguliavimo jungiklis
- D „JetSET“ jungiklis
- E Pakabinimo kilpa
- F Purenimo šepetys (tik HP4881 modelyje)
- G Koncentratorius

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- **Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.**
- **Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.**
- **Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis aptarnavimo centras arba kiti kvalifikuoti specialistai.**
- **Saugokite prietaisą nuo vandens! Nenaudokite jo prie vandens arba virš voniose, praustuvėse, kriauklėse ir pan. esančio vandens. Kai prietaisu naudojatės vonios kambaryje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo, nes arti esantis vanduo kelia grėsmę.**

- Papildomam saugumui užtikrinti patariame įrengti diferencinės apsaugos įtaisą, kurio nominalioji liekamoji darbinė srovė elektros grandinėje, kuria tiekiama elektra vonios kambariui, neviršytų 30 mA. Patarimo kreipkitės į elektros darbų specialistą.
- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- `Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite prietaisą iš lizdo ir keletą minučių palaukite, kol jis atvės. Pirmiausiai patikrinkite, ar grotelės neužkištos pūkais, plaukais ir t. t. ir tik tada vėl įjunkite.
- Prieš padėdami prietaisą (net ir trumpam), visada jį išjunkite.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Naudodamiesi šiuo džiovintuvu galite pajusti jam būdingą kvapą. Šis kvapas susidaro dėl jonizacijos ir nėra pavojingas.
- Nekiškite metalinių daiktų prie jonų generatoriaus.
- Triukšmingumo lygis: Lc = 84 dB [A]

Prietaiso naudojimas

Džiovinimas

1 Kištuką įkiškite į elektros tinklo lizdą.

2 Įjunkite prietaisą pasirinkdami norimą oro srauto nustatymą:
- Slankiuoju jungikliu pasirinkite II nustatymą, jei norite ypač greitai išsidžiovinti plaukus.
- Slankiuoju jungikliu pasirinkite I nustatymą, jei norite džiovinti trumpus plaukus arba formuoti šukuoseną.
- Taip pat galite „JetSET“ jungikliu pasirinkti „Jet“ padėtį, jei norite ypač stipraus oro srauto. (Pav. 2)

3 Slankiuoju temperatūros jungikliu pasirinkite greito džiovinimo, priežiūros ar fiksavimo režimą.

Greito džiovinimo režimas ≀

- Greito džiovinimo funkcija leidžia ypač greitai išdžiovinti net ir ką tik išplautus plaukus. (Pav. 3)

Patartina greito džiovinimo mygtuką naudoti tik šlapiems plaukams, o jau pradžiūvusiems plaukams pasirinkite priežiūros nustatymą, kad plaukai neperdžiūtų.

Priežiūros nustatymas ≀

- Priežiūros nustatymo temperatūra plaukams tikrai nepadarys jokios žalos. (Pav. 4)

Fiksavimo nustatymas •

- Naudojantis fiksavimo funkcija galima sutvirtinti sukurtą šukuoseną. (Pav. 5)

Norėdami, kad sukurta šukuosena išliktų kuo ilgiau, nustatykite fiksavimo režimą ir į plaukus nukreipkite šalto oro srautą.

- Sutvirtinti šukuosenai galite naudoti „JetSET“ jungiklio padėtį „SET“. (Pav. 6)

4 Plaukus džiovinkite džiovintuvu braukdami nedideliu atstumu nuo plaukų. (Pav. 7)

Priedai

Koncentratorius

Koncentratorius leidžia nukreipti oro srautą tiesiai į šepetį arba šukas, kuriais darote šukuoseną.

1 Koncentratorių prijunkite paprasčiausiai užstumdami jį ant džiovintuvo, o atjunkite nustumdami. (Pav. 8)

2 Įjunkite prietaisą slankiuoju oro srovės reguliatoriumi pasirinkdami I arba II padėtį.

3 Kol džiovinate plaukus naudodamiesi koncentratoriumi, šepečiu arba šukomis galite formuoti šukuoseną. (Pav. 9)

Purenimo šepetys (tik HP4881 modelyje)

Purenimo šepetys buvo specialiai sukurtas švelniai džiovinti ir tiesiems, ir garbanotiems arba banguotiems plaukams.

- Purenimo šepetys skleidžia švelnų oro srautą, juo galima suteikti šukuosenai purumo ir stangrumo. (Pav. 10)

1 Purenimo šepetį paprasčiausiai užspauskite ant prietaiso, sulygindami rodykles, esančias ant šepečio ir vamzdelio. Norėdami nuimti purenimo šepetį, nutraukite jį nuo prietaiso. (Pav. 11)

- Norėdami supurenti plaukus prie pat šaknų, purenimo šepečio išsikišimus prispauskite prie galvos. (Pav. 12)

2 Prietaisą judindami sukamaisiais judesiais, šiltą orą paskirstysite visiems plaukams. (Pav. 13)

Garbanoti arba banguoti plaukai

- Jei modeliuojate garbanotus arba banguotus plaukus, purenimo šepetį laikykite 10–15 cm atstumu nuo galvos, kad plaukai galėtų džiūti palaipsniui. (Pav. 14)
- Tuo metu jūs galite modeliuoti savo plaukus laisva ranka arba šukomis.
- Taip pat galite suspausti sruogas ranka ir suformuoti garbanas arba bangas. Tokiu atveju garbanos neišsileis ir atrodys tvarkingai.

Ilgi plaukai

- Džiovindami ilgus plaukus, galite paskleisti sruogas ant purenimo šepečio. (Pav. 15)
- Arba džiovindami plaukus galite juos šukuoti žemyn purenimo šepečiu. (Pav. 16)

Valymas

Prieš valydami prietaisą, būtinai išjunkite jį iš elektros lizdo.

Niekada neskalaukite prietaiso vandenyje.

- Atidarykite oro įleidimo groteles ir išvalykite plaukus ir dulkes.
- Prietaisą valykite sausa skepetėle.
- Priedus valykite drėgna skepetėle arba praplaukite tekančio vandens srove.

Norėdami išvalyti priedus, nuimkite juos nuo prietaiso.

Laikymas

Baigę naudotis prietaisu, būtinai ištraukite jo kištuką iš lizdo.

- Padėkite prietaisą į saugią vietą ir leiskite jam atvėsti.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Prietaisą galite laikyti pakabinę už kilpos.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite į oficialų surinkimo punktą. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos. (Pav. 17)

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips" tinklalapyje **www.philips.com** arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips" klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" pardavėją arba „Philips" buitinės technikos aptarnavimo skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei naudojantis džiovintuvu kils problemų, kurių negalėsite išspręsti naudodamiesi toliau pateiktomis trikčių nustatymo ir šalinimo instrukcijomis, kreipkitės į artimiausią ,,Philips" klientų aptarnavimo centrą arba ,,Philips" klientų aptarnavimo centrą.

Triktis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Galbūt neveikia elektros maitinimo lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.
	Patikrinkite, ar veikia elektros maitinimo lizdas.
	Prietaisas galėjo perkaisti ir išsijungti pats.
	Išjunkite prietaisą ir kelias minutes palaukite, kol jis atvės. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar oro grotelės neužkištos pūkeliais, plaukais ir pan.
	Prietaisui gali netikti maitinimo tinklo, į kurį jis jungiamas, įtampa.
	Įsitikinkite, ar ant prietaiso modelio plokštelės nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa.
	Gali būti pažeistas prietaiso maitinimo laidas:
	Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti ,,Philips" darbuotojai, ,,Philips" įgaliotasis aptarnavimo centras arba kiti kvalifikuoti specialistai.

Ievads

Philips JetSet ir īpaši radīts tieši jūsu vajadzību apmierināšanai, neļaujot matiem sprogoties un nodrošinot tos skaistus un mirdzošus.
Matu žāvētājam ir vairāki gaisa plūsmas temperatūras un ātruma režīmi. Turklāt tam ir Jet režīms – īpaši spēcīgai gaisa plūsmai un Set režīms – aukstai gaisa plūsmai. Tādējādi vienmēr varat izveidot iecerēto matu sakārtojumu.
Apmeklējiet mūsu mājaslapu www.philips.com/beauty, lai iegūtu vairāk informācijas par šo produktu vai citiem Philips skaistumkopšanas produktiem.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A Gaisa pievades režģis
- B Temperatūras slīdslēdzis
- C Gaisa plūsmas slīdslēdzis
- D JetSET slēdzis
- E Karināšanas cilpa
- F Kuplinošais izkliedētājs (tikai modelim HP4881)
- G Koncentrētājs

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- **Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.**
- **Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāts tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.**
- **Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina autorizētā Philips servisa centrā, lai izvairītos no bīstamām situācijām.**
- **Sargiet ierīci no ūdens! Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.**

- Papildu drošībai ieteicams vannas istabas elektrības tīklam pieslēgt strāvas regulācijas iekārtu, kuras strāvas stiprums nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar elektromontieri.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā neaizsprostojiet gaisa plūsmas atveres.
- Ja ierīce pārkarst, tā izslēgsies automātiski. Atvienojiet to no elektrības tīkla un ļaujiet pāris minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar matiem, pūkām utml.
- Pat ja noliekat ierīci tikai uz mirkli, vienmēr to izslēdziet.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Lietojot šo matu žāvētāju, ievērosiet noteikta aromāta parādīšanos. To izdala radītie joni, un tas nekaitē cilvēka ķermenim.
- Nepieskarieties jonu ģeneratoram ar metāla priekšmetiem.
- Trokšņa līmenis: Lc = 84 dB [A]

Ierīces lietošana

Matu žāvēšana

1. Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.

2. Ieslēdziet ierīci, noregulējot vajadzīgo gaisa plūsmas režīmu:
    - Noregulējiet slīdslēdzi II režīmā, lai matus izžāvētu īpaši ātri;
    - Noregulējiet slīdslēdzi I režīmā, lai izžāvētu īsus matus vai ieveidotu matus.
    - Lai gaisa plūsma būtu īpaši spēcīga, varat noregulēt JetSet pārslēgu Jet režīmā. (Zīm. 2)

3. Noregulējiet temperatūras pārslēgu ātrās žāvēšanas, saudzējošās vai nostiprinošās žāvēšanas režīmā.

Ātrās žāvēšanas režīms

- Ātrās žāvēšanas režīms ļauj ātri izžāvēt slapjus matus. (Zīm. 3)

Ātrās žāvēšanas režīmā ieteicams žāvēt tikai slapjus matus un, kad tie ir gandrīz sausi, ieslēgt saudzējošo režīmu, lai samazinātu matu pārkaršanas iespēju.

Saudzējošais režīms ≀

◗ Saudzējošajā režīmā mati tiek žāvēti saudzējošā temperatūrā. (Zīm. 4)

Nostiprinošais režīms •

◗ Nostiprinošajā režīmā tiek nostiprināta ieveidotā frizūra. (Zīm. 5)

Lai frizūra saglabātos ilgāk, noregulējiet pārslēgu nostiprinošajā režīmā un pavērsiet vēsā gaisa plūsmu pret matiem, lai nostiprinātu frizūru.

◗ Lai nostiprinātu frizūru, varat arī noregulēt JetSet pārslēgu Set režīmā. (Zīm. 6)

4 Žāvējiet matus, turot fēnu nelielā attālumā un ar matu žāvētāju atdarinot ķemmēšanas kustības. (Zīm. 7)

Uzgaļi

Koncentrētājs

Ar koncentratoru varat virzīt gaisa plūsmu tieši uz suku vai ķemmi, ar kuru ieveidojat matus.

1 Koncentrētāja uzgali var pievienot ierīcei, stingri uzspiežot. Lai noņemtu uzgali, vienkārši novelciet to no ierīces. (Zīm. 8)

2 Ieslēdziet ierīci, noregulējot gaisa plūsmas slīdslēdzi I vai II režīmā.

3 Žāvējot matus ar koncentratoru, varat izmantot suku vai ķemmi matu ieveidošanai. (Zīm. 9)

Kuplinošais izkliedētājs (tikai modelim HP4881)

Kuplinošais izkliedētājs ir īpaši izveidots saudzīgai taisnu, cirtainu un viļņainu matu žāvēšanai.

◗ Kuplinošais izkliedētājs žāvē matus ar vieglu gaisa plūsmu un padara tos kuplus un elastīgus. (Zīm. 10)

1 Pievienojiet izkliedētāju, vienkārši stingri uzspiežot to ierīcei tā, lai bultiņas uz izkliedētāja un cilindra sakristu. Noņemiet uzgali, to novelkot no ierīces. (Zīm. 11)

- Lai radītu pacēlumu pie matu saknēm, ievietojiet izkliedētāja zarus matos tā, lai tie viegli pieskartos galvas ādai. (Zīm. 12)

2 Veiciet apļveida kustības ar ierīci, lai vienmērīgi izkliedētu silto gaisu matos. (Zīm. 13)

Cirtaini vai lokaini mati

- Ieveidojot cirtainus vai lokainus matus, turiet izkliedētāja uzgali 10-15 cm attālumā no matiem un ļaujiet tiem nožūt pakāpeniski. (Zīm. 14)
- Vienlaicīgi varat ieveidot matus ar brīvo roku vai ķemmi.
- Žāvējot matus, varat arī vienlaicīgi ieveidot cirtas vai lokas, burzot šķipsnas brīvajā rokā. Tādējādi cirtas nesakritīsies un nekļūs izspūrušas.

Gari mati

- Lai izžāvētu garus matus, varat matu šķipsnas izklāt uz izkliedētāja. (Zīm. 15)
- Matus iespējams žāvējot ķemmēt ar izkliedētāja zariem. (Zīm. 16)

Tīrīšana

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.

Nekad neskalojiet ierīci ūdenī.

- Atveriet gaisa ieplūdes restītes, lai izņemtu matus un putekļus.
- Tīriet ierīci ar sausu drāniņu.
- Tīriet uzgaļus ar mitru drāniņu vai noskalojiet tos tekošā ūdenī.

Pirms tīrāt uzgaļus, noņemiet tos no ierīces.

Uzglabāšana

Pirms nolikt ierīci glabāšanā, vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.

- Nolieciet ierīci drošā vietā un ļaujiet tai atdzist.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Ierīci var uzglabāt, pakarinot to aiz cilpiņas, kas paredzēta ierīces glabāšanai vertikāli.

Vides aizsardzība

- Kad ierīce ir beigusi kalpot, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsit pasargāt vidi. (Zīm. 17)

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

Ja matu žāvētāja darbībā rodas kļūmes un tās nevar novērst, izmantojot turpmāk dotos kļūmju novēršanas norādījumus, lūdzu, vērsieties tuvākajā Philips servisa centrā vai Philips Pakalpojumu centrā savā valstī.

Problēma	Atrisinājums
Ierīce nedarbojas.	Iespējams, kontaktligzda, kurai pievienota ierīce, ir bojāta.
	Pārliecinieties, ka kontaktligzda nav bojāta.
	Iespējams, ierīce ir pārkarsusi un automātiski izslēgusies.
	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkārtoti ieslēdzat ierīci, pārbaudiet restītes un pārliecinieties, ka tās nav aizsprostotas ar pūkām, matiem utml.
	Iespējams, ierīce neatbilst spriegumam, kādam tā ir pievienota.
	Pābaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
	Iespējams, ierīces elektrības vads ir bojāts.
	Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina autorizētā Philips servisa centrā, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

Wprowadzenie

Suszarka do włosów firmy Philips JetSet Control została zaprojektowana w celu spełniania indywidualnych wymagań użytkownika, niedopuszczania do skręcania się włosów, nadawania im pięknego, zdrowego i pełnego blasku wyglądu.
Niniejsza suszarka oferuje różnorodność ustawień prędkości oraz temperatury. Dodatkowo, tę suszarkę można ustawić w pozycji Jet, czyli bardzo mocny nadmuch powietrza oraz w pozycji Set dla zimnego nadmuchu powietrza. Te opcje dają optymalną dowolność stylizacji włosów i kontrolę nad nimi.
Aby uzyskać więcej informacji na temat danego produktu lub innych produktów Philips Beauty, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/beauty.

Opis ogólny (rys. 1)

- A Kratka wentylacyjna
- B Suwak regulacji temperatury
- C Suwak regulacji strumienia powietrza
- D Przełącznik JetSET
- E Uchwyt do zawieszania
- F Dyfuzor (tylko HP4881)
- G Koncentrator

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- **Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.**
- **Sprawdzaj regularnie stan kabla zasilającego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzone są: wtyczka, kabel zasilający lub samo urządzenie.**
- **Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.**

- Trzymaj urządzenie z dala od wody! Nie używaj go w pobliżu ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz suszarki w łazience, po zakończeniu suszenia włosów wyłącz urządzenie z prądu, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie, nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie radzimy zainstalować w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazda w łazience bezpiecznik RCD o znamionowym prądzie zerowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z kwalifikowanym elektrykiem.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie blokuj kratek wentylacyjnych.
- W razie przegrzania suszarka wyłącza się automatycznie. Należy wówczas wyjąć sznur z sieci i poczekać kilka minut aż suszarka ostygnie. Przed ponownym włączeniem upewnij się, czy kratki wentylacyjne nie są zablokowane włosami, kurzem itp.
- Przed odłożeniem suszarki zawsze najpierw ją wyłącz, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Możesz poczuć specyficzny zapach podczas używania tej suszarki. Jest to spowodowane wytwarzanymi jonami i nie jest szkodliwe dla ludzkiego ciała.
- Nie zbliżaj generatora jonów do przedmiotów metalowych.
- Poziom hałasu: Lc = 84 dB(A)

Zasady używania

Suszenie

1. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2. Włącz urządzenie, wybierając odpowiednie ustawienie strumienia powietrza.

- Ustaw suwak regulacji strumienia powietrza w pozycji II, bardzo szybkiego suszenia.
- Aby wysuszyć krótkie włosy, albo w celu ułożenia włosów, ustaw przełącznik strumienia powietrza w położeniu I.

- W celu włączenia bardzo silnego strumienia powietrza możesz również użyć położenia Jet przełącznika JetSet. (rys. 2)

3 Ustaw suwak regulacji temperatury w pozycji szybkiego suszenia, suszenia delikatnego albo utrwalania.

Ustawienie szybkiego suszenia (Quick-Dry) ≀≀

- Ustawienie szybkiego suszenia pozwala bardzo prędko wysuszyć włosy tuż po kąpieli pod prysznicem. (rys. 3)

Zaleca się używać tego ustawienia tuż po umyciu włosów, zaś ustawienia delikatnego, gdy włosy są prawie zupełnie suche, co pozwoli uniknąć ryzyka przesuszenia.

Ustawienie delikatnego suszenia ≀

- Ustawienie suszenia delikatnego pozwala osuszyć włosy w łagodnej temperaturze. (rys. 4)

Ustawienie utrwalania ●

- Ustawienie to służy do utrwalania ułożonych włosów. (rys. 5)

Aby uzyskać długotrwały efekt ułożenia włosów, ustaw przełącznik w pozycji utrwalania i skieruj na włosy strumień chłodnego powietrza.

- W celu utrwalenia fryzury możesz również użyć położenia Set przełącznika JetSet. (rys. 6)

4 Utrzymując suszarkę w niewielkiej odległości od głowy, wykonuj nią ruchy szczotkujące, susząc w ten sposób włosy. (rys. 7)

Nasadki

Koncentrator

Koncentrator umożliwia skierowanie strumienia powietrza na szczotkę lub grzebień podczas czesania włosów.

1 W tym celu należy po prostu wcisnąć koncentrator na wylot powietrza suszarki. (rys. 8)

2 Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik regulacji przepływu powietrza w pozycji I lub II.

3 Podczas suszenia włosów z użyciem koncentratora możesz do ułożenia włosów wykorzystać szczotkę lub grzebień. (rys. 9)

Dyfuzor (tylko HP4881)

Dyfuzor został specjalnie zaprojektowany do delikatnego suszenia zarówno prostych, jak i kręconych lub pofalowanych włosów.

- Dyfuzor wytwarza delikatny strumień powietrza i pozwala nadać włosom objętość i sprężystość. (rys. 10)

1 Dołącz dyfuzor poprzez zatrzaśnięcie go w suszarce i ułóż strzałki na dyfuzorze i bębnie. Odłącz dyfuzor poprzez wyciągnięcie go z urządzenia. (rys. 11)

- Aby zwiększyć objętość fryzury przy nasadzie włosów, wkładaj szpilki dyfuzora we włosy tak, aby dotykały skóry głowy. (rys. 12)

2 Wykonuj ruchy obrotowe suszarką, rozprowadzając równomiernie ciepłe powietrze pomiędzy włosami. (rys. 13)

Kręcone lub pofalowane włosy

- Układając włosy z lokami lub falami, trzymaj dyfuzor w odległości 10-15 cm od głowy, aby umożliwić stopniowe suszenie włosów. (rys. 14)
  - Możesz jednocześnie układać swoje włosy swobodną dłonią lub grzebieniem.
  - W trakcie suszenia możesz też modelować wolną ręką loki i fale.

Długie włosy

- Aby wysuszyć długie włosy, można ułożyć pasma włosów na wierzchu dyfuzora. (rys. 15)
- Można również podczas suszenia czesać włosy ku dołowi za pomocą paluszków dyfuzora. (rys. 16)

Czyszczenie

Zanim zaczniesz czyścić urządzenie, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Suszarki nie wolno płukać wodą.

- Aby usunąć z urządzenia włosy i kurz, otwórz kratkę wlotu powietrza.
- Suszarkę można czyścić suchą szmatką.
- Nasadki należy czyścić wilgotną szmatką lub opłukać je w strumieniu bieżącej wody.

Przed oczyszczeniem nasadek należy zdjąć je z suszarki.

Przechowywanie

Przed schowaniem urządzenia zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

- Ustaw urządzenie w bezpiecznym miejscu i odczekaj, aż ostygnie.
- Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Można przechowywać urządzenie, zawieszając je na pętli do tego przeznaczonej.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska. (rys. 17)

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli pojawią się jakieś problemy z suszarką i nie możesz ich rozwiązać, używając poniższej instrukcji wykrywania i usuwania usterek, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym Philips lub z Centrum Obsługi Klienta w twoim kraju.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Możliwe jest, że w gniazdku, do którego dołączyłeś suszarkę, nie ma napięcia.
	Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie.
	Być może urządzenie uległo przegrzaniu i zostało automatycznie wyłączone.
	Należy wtedy odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka i poczekać kilka minut, aby ochłodziło się. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź kratkę wentylacyjną, żeby upewnić się, że nie jest zatkana przez puch, włosy itd.
	Urządzenie może nie być dostosowane do napięcia sieci, do jakiego zostało dołączone:
	Sprawdź, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada lokalnemu napięciu w sieci.
	Być może uszkodzony jest przewód zasilający urządzenia.
	Ze względów bezpieczeństwa oddaj uszkodzony przewód sieciowy do wymiany do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Introducere

Modelul Philips JetSet Control a fost conceput special pentru a veni în întâmpinarea nevoilor dvs., oferindu-vă un păr fără încreţiri, frumos şi strălucitor.
Acest uscător de păr dispune de o gamă largă de setări pentru căldură şi viteză. În plus, acest uscător de păr are o poziţie Jet pentru un debit de aer extrem de puternic şi o poziţie Set pentru aer rece. Astfel, aveţi o libertate de modelare totală şi un control optim asupra aspectului coafurii.
Pentru informaţii suplimentare despre acest produs sau despre orice alt produs Philips de îngrijire personală, puteţi vizita site-ul nostru Web la adresa www.philips.com/beauty.

Descriere generală (fig. 1)

- A Grătarul orificiului de intrare a aerului
- B Comutator termostat
- C Comutator jet de aer
- D Comutator JetSET
- E Agăţătoare
- F Difuzorul pentru volum (numai la modelul HP4881)
- G Concentrator

Important

Citiţi aceste instrucţiuni de utilizare cu atenţie înainte de a folosi aparatul şi păstraţi-le pentru consultare ulterioară.

- **Înainte de a conecta aparatul, verificaţi dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.**
- **Verificaţi regulat cablul de alimentare. Nu folosiţi aparatul dacă ştecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.**
- **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.**
- **Feriţi aparatul de apă! Nu folosiţi acest aparat lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiţi aparatul în baie, scoateţi-l din priză după utilizare, întrucât apa reprezintă un risc chiar şi când uscătorul de păr este oprit.**

- Pentru o siguranţă mai mare, vă sfătuim să instalaţi în circuitul electric ce alimentează baia un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal rezidual de funcţionare ce nu depăşeşte 30mA. Cereţi sfatul electricianului.
- Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu blocaţi niciodată grilajul pentru aer.
- Dacă aparatul se supraîncălzeşte, se va opri automat. Scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a porni din nou aparatul, verificaţi grilajul pentru a vă asigura că nu este acoperit cu puf, fire de păr etc.
- Opriţi aparatul înainte de a-l pune deoparte, chiar şi pentru un moment.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- În timpul utilizării, uscătorul poate degaja un miros specific. Acest lucru este cauzat de ionii generaţi şi este inofensiv pentru corpul uman.
- Nu utilizaţi dispozitivul de ionizare pe obiecte metalice.
- Nivel de zgomot: Lc= 84 dB(A)

Utilizarea aparatului

Uscare

1. Introduceţi ştecherul în priză.

2. Porniţi aparatul selectând reglajul dorit pentru fluxul de aer:

- Pentru o uscare ultrarapidă, plasaţi comutatorul glisor la setarea II pentru fluxul de aer.
- Pentru coafare, plasaţi comutatorul glisor la setarea I pentru fluxul de aer.
- Puteţi utiliza şi poziţia Jet de pe comutatorul JetSet pentru un flux de aer extrem de puternic. (fig. 2)

3. Deplasaţi comutatorul glisor pentru temperatură în poziţia Uscare rapidă, Protecţie sau Fixare.

Setarea Uscare rapidă ≀

- Poziţia Uscare rapidă vă permite să uscaţi foarte rapid părul ud, după duş. (fig. 3)

Se recomandă utilizarea poziţiei Uscare rapidă numai pe părul ud, după duş şi selectarea setării pentru întreţinere când părul este aproape uscat, pentru a reduce riscul de supraîncălzire.

Poziţia Protecţie ≀

- Poziţia Protecţie usucă delicat părul, la o temperatură moderată. (fig. 4)

Poziţia Fixare •

- Poziţia Fixare adaugă rezistenţă coafurii dvs. (fig. 5)

Pentru o coafură rezistentă, setaţi comutatorul în poziţia Fixare şi direcţionaţi jetul de aer rece prin păr pentru a o fixa.

- Puteţi utiliza şi poziţia Set de pe comutatorul JetSet pentru a adăuga rezistenţă coafurii. (fig. 6)

4 Uscaţi-vă părul cu mişcări de periere, ţinând uscătorul la distanţă mică de păr. (fig. 7)

Accesorii

Concentrator

Concentratorul vă permite să direcţionaţi jetul de aer direct spre peria sau pieptenele cu care vă coafaţi părul.

1 Conectaţi concentratorul prin simpla împingere în aparat. Deconectaţi-l trăgându-l în afară. (fig. 8)

2 Porniţi aparatul deplasând comutatorul pentru fluxul de aer în poziţia I sau II.

3 În timp ce vă uscaţi părul cu concentratorul, puteţi să utilizaţi o perie sau un pieptene pentru a-l coafa. (fig. 9)

Difuzorul pentru volum (numai la modelul HP4881)

Difuzorul de volum a fost creat special pentru a usca delicat atât părul drept cât şi pe cel creţ sau ondulat.

- Difuzorul de volum produce un jet slab de aer conferind părului dvs. mai mult volum şi aspect bogat. (fig. 10)

1 Conectaţi difuzorul cuplându-l la aparat şi aliniind săgeţile de pe difuzor cu cele de pe ţeavă. Deconectaţi-l trăgându-l în afară. (fig. 11)

- Pentru a adăuga volum la rădăcini, introduceţi vârfurile difuzorului în păr astfel încât să atingă pielea capului. (fig. 12)

2 Efectuaţi mişcări circulare cu aparatul pentru a dirija aerul cald prin tot părul. (fig. 13)

Păr creţ sau ondulat

- Când coafaţi păr creţ sau ondulat, ţineţi difuzorul la o distanţă de 10-15 cm de cap pentru a permite uscarea progresivă a părului. (fig. 14)
- Între timp, puteţi să vă aranjaţi coafura cu cealaltă mână sau cu un pieptene.
- Puteţi, de asemenea, modela buclele sau onduleurile cu mâna în timp ce vă uscaţi. Astfel, buclele vor rămâne definite.

Păr lung

- Pentru uscarea părului lung, puteţi răsfira şuviţele de păr deasupra difuzorului. (fig. 15)
- De asemenea, puteţi să pieptănaţi părul de sus în jos cu vârfurile difuzorului în timpul uscării. (fig. 16)

Curăţarea

Scoateţi întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăţa.

Nu clătiţi niciodată aparatul cu apă.

- Scoateţi grilajul interior pentru a îndepărta firele de păr şi praful.
- Curăţaţi aparatul cu o cârpă uscată.

- Accesoriile pot fi curăţate cu o cârpă umedă sau clătindu-le sub jet de apă.

Scoateţi accesoriile din aparat înainte de a le curăţa.

Depozitarea

Scoateţi întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l depozita.

- Puneţi aparatul într-un loc sigur şi lăsaţi-l să se răcească.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Puteţi depozita aparatul atârnându-l de agăţătoare.

Protejarea mediului

- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veţi ajuta la protejarea mediului înconjurător. (fig. 17)

Garanţie şi service

Pentru informaţii suplimentare sau în cazul apariţiei altor probleme, vă rugăm să vizitaţi site-ul Philips **www.philips.com** sau să contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. (veţi găsi numărul de telefon în broşura de garanţie internaţională). Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de centru, contactaţi furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanarea

Dacă apar probleme cu uscătorul de păr, pe care nu le puteţi rezolva cu ajutorul ghidului de depanare de mai jos, contactaţi cel mai apropiat centru service Philips sau Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs.

Problemă	Soluţie
Aparatul nu funcţionează deloc.	Probabil că priza la care este conectat aparatul nu este alimentată:
	Verificaţi dacă priza este alimentată.
	Probabil că aparatul s-a supraîncălzit şi s-a oprit singur:
	Scoateţi aparatul din priză şi lăsaţi-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a reporni aparatul, verificaţi grilajul pentru a nu fi blocat cu puf, fire de păr, etc.
	Probabil că aparatul nu este compatibil cu tensiunea la care a fost conectat:
	Asiguraţi-vă că tensiunea indicată pe plăcuţa aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.
	Cablul de alimentare este probabil deteriorat:
	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.

Введение

Фен Philips JetSet Control разработан специально для вас. Волосы станут красивыми и блестящими, и не будут путаться.
Данный фен дает возможность выбора тепловых и скоростных режимов. В дополнение к ним, в данном фене имеется режим сушки волос сверхсильным потоком воздуха (положение Jet) и режим обдува холодным воздухом для фиксации причёски (положение Set). Это дает вам оптимальный набор режимов для свободного экспериментирования при создании причёсок и полный контроль над результатом.
Для получения дополнительной информации об этой и другой продукции Philips посетите наш веб-сайт www.philips.com/beauty.

Общее описание (Рис. 1)

- A Вентиляционная решётка забора воздуха
- B Регулятор интенсивности нагрева
- C Регулятор интенсивности воздушного потока
- D Переключатель режимов JetSET
- E Петля для подвешивания
- F F. Диффузор для создания объёма (только для модели HP4881)
- G Концентратор

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- **Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.**
- **Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.**
- **В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации**

Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

- Избегайте попадания воды в прибор! Не пользуйтесь прибором для укладки волос рядом с ванной, бассейном, раковинами и подобными резервуарами, заполненными водой. Если вы пользуетесь прибором в ванной комнате, то после работы выньте вилку шнура питания из розетки электросети, поскольку близость воды является опасным фактором, даже когда прибор выключен.
- Для обеспечения дополнительной защиты советуем вам установить выключатель остаточного тока (RCD), рекомендованный для электропитания ванной комнаты и срабатывающий при номинальном остаточном рабочем токе не более 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не загораживайте вентиляционную решетку.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что вентиляционная решётка не засорена пухом, волосами и т.п.
- Всегда выключайте фен перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- При использовании фена с включенным режимом ионизации вы можете заметить появление специфического запаха. Это вызвано образованием ионов и не представляет опасности для человека.
- Не прикасайтесь к ионизатору металлическими предметами.
- Уровень шума: Lc = 84 дБ (A)

Использование прибора

Сушка волос

1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

2 Включите фен, установив требуемую интенсивность воздушного потока:
- Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение II для сверхбыстрой сушки волос.
- Установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение I для сушки коротких волос или укладки волос.

◗ Вы также можете использовать переключатель режимов JetSet для установки режима сверхсильного воздушного потока. (Рис. 2)

3 Выберите температурный режим: режим сверхбыстрой сушки Quick-Dry Set, щадящий режим или режим фиксации.

Режим сверхбыстрой сушки Quick-Dry ≀

◗ Режим сверхбыстрой сушки Quick-Dry позволяет очень быстро высушить мокрые волосы. (Рис. 3)

Режим сверхбыстрой сушки Quick-Dry рекомендуется использовать только для сушки мокрых волос. После того, как волосы почти полностью высохли, используйте щадящий температурный режим, чтобы уменьшить риск пересушивания волос.

Щадящий температурный режим ≀

◗ Щадящий температурный режим обеспечивает бережную сушку волос при щадящей температуре. (Рис. 4)

Режим фиксации причёски •

◗ Режим фиксации причёски позволит закрепить созданную вами причёску. (Рис. 5)

Для долгого сохранения причёски, установите переключатель в положение режима фиксации и направьте поток холодного воздуха на волосы, чтобы закрепить причёску.

- Вы также можете использовать переключатель режимов JetSet для установки режима фиксации (положение Set). (Рис. 6)

4 Для сушки волос совершайте феном расчесывающие движения, держа его на небольшом расстоянии от волос. (Рис. 7)

Насадки

Концентратор

Концентратор позволяет направлять поток воздуха прямо на щётку или расчёску, с помощью которой вы укладываете волосы.

1 Для установки концентратора просто наденьте его на прибор до щелчка. Чтобы снять концентратор, потяните его на себя. (Рис. 8)

2 Чтобы включить фен, установите ползунковый переключатель интенсивности воздушного потока в положение I или II.

3 Вы можете укладывать волосы с помощью щётки или расчёски во время сушки волос с установленным концентратором. (Рис. 9)

F. Диффузор для создания объёма (только для модели HP4881)

Диффузор для создания объёма специально разработан для бережного высушивания как прямых, так и вьющихся или волнистых волос.

- Диффузор создаёт мягкий воздушный поток и позволяет вам создать объёмные и упругие локоны. (Рис. 10)

1 Для установки диффузора просто наденьте его на прибор до щелчка и совместите стрелку на диффузоре со стрелкой на цилиндрическом корпусе. Чтобы снять диффузор, потяните его на себя. (Рис. 11)

- Для придания причёске объёма у корней волос поднесите фен к голове так, чтобы штырьки щётки касались кожи головы. (Рис. 12)

2 Для равномерного распространения тёплого воздуха по волосам совершайте феном круговые движения. (Рис. 13)

Вьющиеся или волнистые волосы

- При укладке вьющихся или волнистых волос держите диффузор на расстоянии 10 - 15 см от головы, чтобы волосы высыхали постепенно. (Рис. 14)
- Тем временем вы можете укладывать волосы свободной рукой или расчёской.
- В процессе сушки вы также можете сминать пряди волос рукой для укладки локонов или волн при сушке. Это придаст локонам упругость и прочность.

Длинные волосы

- Чтобы высушить длинные волосы, можно расправить пряди на диффузоре. (Рис. 15)
- Также можно во время сушки расчёсывать волосы вниз штырьками диффузора. (Рис. 16)

Очистка прибора

Перед очисткой прибора всегда отсоединяйте его от электросети.

Запрещается споласкивать прибор водой.

- Откройте вентиляционную решётку, чтобы удалить волосы и пыль, попавшие в вентиляционное отверстие.
- Для очистки прибора пользуйтесь сухой тканью.
- Для очистки насадок вы можете воспользоваться влажной тканью или промыть их под струей водопроводной воды.

Прежде чем очистить насадки, снимите их с прибора.

Хранение

Перед тем, как убрать фен, необходимо вынуть вилку шнура питания из розетки электросети.

- Уберите прибор в безопасное место и дайте ему остыть.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 17)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы с прибором для феном, и их не удается решить самостоятельно используя руководство по обнаружению и устранению неисправностей, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips, в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Неисправность	Способы решения
Прибор не включается.	На электророзетку, к которой подключен прибор, не подается питание:
	Убедитесь, что розетка находится под напряжением.
	Прибор перегрелся и автоматически отключился:
	Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решётка вентилятора не засорена пылью, волосами и т.п.
	Возможно, напряжение в сети не подходит для вашего прибора:
	Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке прибора, напряжению в сети.
	Возможно, поврежден шнур питания:
	В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Úvod

Fén na vlasy Philips JetSet Control bol špeciálne navrhnutý, aby splnil Vaše požiadavky. Fén dodáva vašim vlasom hladký, nádherný a žiarivý vzhľad. Fén na vlasy ponúka niekoľko teplotných nastavení a nastavení rýchlosti prúdenia vzduchu. Naviac má nastavenia Jet, zvlášť silný prúd vzduchu a Set, impulz chladného vzduchu. Vďaka tomu získate optimálne možnosti na vytvorenie vlastného účesu.
Ďalšie informácie o tomto féne na vlasy a o ďalších výrobkoch Philips beauty nájdete na našej webovej stránke www.philips.com/beauty.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A Mriežka na nasávanie vzduchu
- B Posuvný spínač teploty
- C Posuvný spínač prietoku vzduchu
- D Vypínač nastavenia JetSET
- E Očko na zavesenie
- F Objemový difuzér (len model HP4881)
- G Koncentrátor

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na neskoršie použitie.

- **Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či súhlasí napätie, uvedené na zariadení a napätie v miestnom rozvode elektrickej energie.**
- **Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je adaptér, kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.**
- **Ak je poškodený kábel, musí ho vymeniť kvalifikovaný personál spoločnosti Philips, alebo servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.**
- **Zariadenie sa nesmie dostať do kontaktu s vodou! Nepoužívajte ho v blízkosti vody alebo nad vodou, ktorou je naplnená vaňa, umývadlo, výlevka atď. Ak zariadenie používate v kúpelni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je fén vypnutý.**

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpelne odporúčame nainštalovať zariadenie využívajúce zvyškový prúd s odstupňovaným pracovným prúdom neprekračujúcim úroveň 30mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Zariadenie odpojte zo siete a nechajte niekoľko minút vychladnúť. Skôr, ako ho znovu pripojíte do siete, skontrolujte, či mriežky nie sú blokované chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- Zariadenie vypnite pred položením aj vtedy, ak ho odkladáte len na krátky okamih.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Počas použitia fénu môžete ucítiť charakteristickú vôňu. Spôsobujú ju ióny vznikajúce vo féne, ktoré nie sú pre človeka nebezpečné.
- Nedotýkajte sa kovovými predmetmi generátora iónov.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 84 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Použitie zariadenia

Sušenie

1 Koncovku kábla pripojte do sieťovej zástrčky.

2 Fén zapnete nastavením požadovanej intenzity prúdenia vzduchu:
- Pri zvlášť rýchlom sušení vlasov nastavte vypínač prúdu vzduchu do polohy II.
- Pri sušení krátkych vlasov, alebo pri tvarovaní účesu nastavte vypínač prúdu vzduchu do polohy I.
- Ak chcete použiť zvlášť silný prúd vzduchu, nastavte vypínač JetSET do polohy Jet. (Obr. 2)

3 Vypínač ohrevu nastavte do polohy Quick-Dry, Caring alebo Fixation.

Nastavenie Quick-Dry ≀

- Nastavenie Quick-Dry umožňuje veľmi rýchlo vysušiť mokré vlasy po sprchovaní. (Obr. 3)

Odporúčame vám, aby ste nastavenie Quick-Dry používali len na sušenie mokrých vlasov po osprchovaní a nastavenie Caring až vtedy, keď už sú vlasy takmer suché, aby ste predišli nebezpečenstvu ich nadmerného vysušenia.

Nastavenie Caring ≀

- Nastavenie Caring slúži na jemné sušenie vlasov pri miernej teplote. (Obr. 4)

Nastavenie Fixation ●

- Nastavenie Fixation sa používa na fixovanie vytvoreného účesu. (Obr. 5)

Aby účes vydržal čo najdlhšie, vypínač ohrevu dajte do polohy Fixation a nasmerujte prúd vzduchu na upravený účes, aby ste ho fixovali.

- Účes môžete fixovať aj tak, že vypínač JetSet nastavíte do polohy Set. (Obr. 6)

4 Pri sušení vlasov robte fénom pohyby v malej vzdialenosti od vlasov ako pri ich česaní kefou. (Obr. 7)

Nástavce

Koncentrátor

Koncentrátor vám umožňuje nasmerovať prúd vzduchu na kefu alebo hrebeň, ktorým tvarujete účes.

1 Koncentrátor pripevnite jednoduchým nasadením na zariadenie. Odpojíte ho potiahnutím smerom von. (Obr. 8)

2 Zariadenie zapnete tak, že vypínač prúdu vzduchu posuniete do polohy I alebo II.

3 Počas sušenia vlasov pomocou koncentrátora môžete na tvarovanie účesu použiť kefu alebo hrebeň. (Obr. 9)

Objemový difuzér (len model HP4881)

Objemový difuzér bol špeciálne navrhnutý na jemné sušenie rovných aj kučeravých alebo vlnitých vlasov.

- Objemový difuzér vám vďaka jemnému prúdu vzduchu umožní dodať účesu objem a pružnosť. (Obr. 10)

1 Difuzér pripojíte tak, že ho na zariadenie nasuniete a zarovnáte šípky na difuzéri a na valci sušiča. Pri odpojení potiahnite za nástavec. (Obr. 11)

- Aby ste zväčšili objem pri korienkoch, vložte hroty do vlasov tak, aby sa dotýkali pokožky hlavy. (Obr. 12)

2 Fénom robte krúživé pohyby, aby sa teplý vzduch dostal rovnomerne ku všetkým vlasom. (Obr. 13)

Kučeravé alebo vlnité vlasy

- Keď tvarujete účes z kučeravých alebo vlnitých vlasov, podržte difuzér vo vzdialenosti 10 - 15 cm od hlavy, aby sa vlasy sušili postupne. (Obr. 14)
- Medzitým môžete voľnou rukou alebo hrebeňom tvarovať účes.
- Pramene vlasov môžete počas sušenie tvarovať rukou do kučier a vĺn. Tým zabránite, aby kučery ovísali alebo sa rozstrapatili.

Dlhé vlasy

- Pri sušení dlhých vlasov môžete pramene vlasov rozprestrieť po povrchu difuzéra. (Obr. 15)
- Počas sušenia môžete tiež prečesávať vlasy pomocou hrotov difuzéra zhora nadol. (Obr. 16)

Čistenie

Pred čistením zariadenie vždy odpojte zo siete.

Zariadenie nikdy neoplachujte vodou.

- Otvorte mriežku na vstupe vzduchu a očistite ju od vlasov a prachu.
- Zariadenie očistite suchou tkaninou.

- Nástavce môžete očistiť vlhkou utierkou alebo opláchnuť pod tečúcou vodou.

Predtým, ako nástavce začnete čistiť, odpojte ich zo zariadenia.

Odkladanie

Keď zariadenie odkladáte, vždy ho odpojte zo siete.

- Zariadenie odložte na bezpečné miesto a nechajte ho vychladnúť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Zariadenie môžete odložiť tak, že ho zavesíte za jeho závesný krúžok.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným domovým odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie. (Obr. 17)

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme vás, aby ste navštívili webovú stránku spoločnosti Philips - **www.philips.com**, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

V prípade, že nedokážete pomocou nasledujúceho návodu na riešenie problémov odstrániť vzniknutý problém, obráťte sa, prosím, na najbližšie Servisné centrum alebo na Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo vašej krajine.

Problém	Riešenie
Zariadenie vôbec nefunguje.	Možno zásuvka, do ktorej ste pripojili zariadenie, nie je pod prúdom:
	Uistite sa, že je zásuvka pod prúdom.
	Možno je zariadenie prehriate a automaticky sa vyplo:
	Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Skôr, ako zariadenie opäť pripojíte do siete, skontrolujte, či nie sú upchaté mriežky chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
	Možno ste pripojili zariadenie do siete s nesprávnym napätím:
	Uistite sa, že napätie uvedené na štítku zariadenia zodpovedá napätiu v sieti.
	Možno je poškodený kábel zariadenia:
	Ak je poškodený kábel, musí ho vymeniť kvalifikovaný personál spoločnosti Philips, alebo servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

Uvod

Philipsov sušilnik las JetSet Control je bil zasnovan posebej za to, da ugodi vašim osebnim potrebam po urejenih, lepih in sijočih laseh.
Sušilnik ponuja še vrsto različnih nastavitev vročine in hitrosti. Poleg tega ima položaj Jet za ultra močan zračni tok in položaj Set za hladen zračni sunek. To vam daje optimalno svobodo pri oblikovanju in hkrati optimalni nadzor izgleda pričeske.
Za dodatne informacije o izdelku ali kateremkoli drugem Philipsovem izdelku obiščite spletno stran www.philips.com.

Splošni opis (Sl. 1)

A Zračna mreža
B Drsno stikalo za temperaturo
C Drsno stikalo za zračni tok
D JetSET switch
E Obešalna zanka
F Razpršilnik za več volumna (le model HP4881)
G Koncentrator

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- **Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.**
- **Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.**
- **Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.**
- **Aparata ne uporabljajte v bližini vode! Ne uporabljajte ga blizu ali nad vodo v kadi, umivalniku, odtoku, ipd. Če ga uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite iz električnega omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, tudi ko je sušilnik las izklopljen.**

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo zaščitnega stikala (RCD) s tokovno zaščito 30 mA električnega tokokroga kopalnice. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Ne blokirajte zračnih mrež.
- Če se aparat pregreje, se bo samodejno izklopil. Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, ali so zračne mreže zamašene s puhom, lasmi, ipd.
- Preden aparat odložite, četudi samo za trenutek, ga izklopite.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Morda boste ob uporabi sušilnika las zaznali poseben vonj. To povzročajo ioni in za človeško telo ni škodljivo.
- Generatorja ionov ne prebadajte s kovinskimi predmeti.
- Raven hrupa: Lc= 84 dB (A)

Uporaba aparata

Sušenje

1 Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.

2 Aparat vklopite z izbiro želene nastavitve zračnega toka:
- Za ultra hitro sušenje nastavite drsno stikalo na nastavitev II.
- Za sušenje kratkih las in za urejanje las nastavite drsno stikalo na nastavitev I.
- Za izjemno močan zračni tok lahko uporabite tudi položaj Jet na stikalu JetSet. (Sl. 2)

3 Nastavite drsno stikalo za temperaturo na nastavitev za hitro sušenje, negovanje ali utrjevanje.

Nastavitev za hitro sušenje ≀

- Nastavitev za hitro sušenje omogoča hitro sušenje mokrih las. (Sl. 3)

Nastavitev za hitro sušenje je priporočljiva le na mokrih laseh, ko pa so lasje že skoraj suhi, izberite nastavitev za negovanje, da zmanjšate nevarnost izsušitve.

Nastavitev za negovanje ≀

- Nastavitev za negovanje nežno suši lase pri zmerni, negovalni temperaturi. (Sl. 4)

Nastavitev za utrjevanje •

- Nastavitev za utrjevanje utrdi pričesko, ki ste jo oblikovali. (Sl. 5)

Za obstojno pričesko nastavite stikalo na nastavitev za utrjevanje in usmerite hladen zračni tok na lase, da utrdite njihovo obliko.

- Za utrditev pričeske lahko uporabite tudi položaj Set na stikalu JetSet. (Sl. 6)

4. Lase sušite tako, da sušilnik držite na majhni razdalji od las in pri tem izvajate gibe kot pri krtačenju. (Sl. 7)

Nastavki

Koncentrator

S koncentratorjem lahko usmerite zračni tok neposredno na krtačo ali glavnik, s katerim si oblikujete pričesko.

1. Koncentrator namestite tako, da ga preprosto nataknete na aparat. Snamete ga tako, da ga potegnete iz aparata. (Sl. 8)
2. Aparat vklopite z nastavitvijo drsnega stikala za zračni tok na položaj I ali II.
3. Med sušenjem las s zbiralnikom si lahko s krtačo ali z glavnikom urejate pričesko. (Sl. 9)

Razpršilnik za več volumna (le model HP4881)

Razpršilnik za več volumna je bil zasnovan posebej za nežno sušenje tako ravnih kot kodrastih ali valovitih las.

- Razpršilnik za več volumna oddaja nežen zračni tok in omogoča lasem, da pridobijo volumen in razkošnost. (Sl. 10)

1 Razpršilnik za več volumna namestite tako, da ga preprosto nataknete na aparat in poravnate puščice na razpršilniku s puščicami na cevki. Snamete ga tako, da ga potegnete iz aparata. (Sl. 11)

- Za povečanje volumna pri koreninah vstavite zobce nastavka za volumen v lase tako, da se dotikajo lasišča. (Sl. 12)

2 Z aparatom izvajajte krožne gibe, da porazdelite topel zrak enakomerno po laseh. (Sl. 13)

Kodrasti ali valoviti lasje

- Če urejate kodraste ali valovite lase, držite razpršilnik na razdalji 10-15 cm od glave, da se lasje sušijo postopoma. (Sl. 14)
  - Medtem si lahko s prosto roko ali z glavnikom urejate pričesko.
  - Lahko tudi zgnetete pramene las v roko tako, da oblikujete kodre ali valove med sušenjem. S tem preprečite, da bi se kodri povesili ali razmršili.

Dolgi lasje

- Da si posušite dolge lase, lahko razprostrete pramene las na vrhu razpršilnika. (Sl. 15)
- Lase pa si lahko med sušenjem tudi češete navzdol z zobci razpršilnika. (Sl. 16)

Čiščenje

Pred čiščenjem aparat izključite iz električnega omrežja.

Aparata ne spirajte z vodo.

- Odprite zračno mrežo, da odstranite lase in prah.
- Aparat očistite s suho krpo.
- Nastavke očistite z vlažno krpo ali sperite pod tekočo vodo.

Preden nastavke očistite, jih odstranite z aparata.

Shranjevanje

Preden aparat pospravite, ga izključite iz električnega omrežja.

- Aparat postavite na varno mesto in pustite, da se ohladi.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Aparat lahko shranite tako, da ga obesite za obešalno zanko.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, odložite ga na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k ohranitvi okolja. (Sl. 17)

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

Če imate s sušilnikom las težave in jih ne morete rešiti s pomočjo spodnjega vodiča za odpravljanje težav, se obrnite na najbližji Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Rešitev
Aparat ne deluje.	Morda vtičnica, na katero je priključen aparat, ni pod napetostjo:
	Prepričajte se, da je vtičnica pod napetostjo.
	Mogoče se je aparat pregrel in se je izklopil sam:
	Izključite aparat iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, ali so zračne mreže zamašene s puhom, lasmi, ipd.
	Mogoče aparat ne ustreza napetosti, na katero je priključen:
	Na tipski ploščici aparata navedena napetost mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja.
	Morda je poškodovan napajalni kabel aparata:
	Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

Uvod

Philips JetSet Control je posebno dizajniran da zadovolji vaše potrebe - čini da vaša kosa ne bude neposlušna, već lepa i sjajna.
Ovaj fen za kosu vam pruža velik broj različitih postavki temperature i brzine. Osim toga, ovaj fen ima Jet postavku za veoma jak mlaz vazduha i Set postavku za hladan mlaz vazduha. To vam pruža optimalnu slobodu kod oblikovanja frizure i optimalnu kontrolu nad frizurom.
Više informacija o ovom proizvodu ili bilo kom drugom Philips proizvodu za doterivanje pronaćićete na našoj web-stranici www.philips.com/beauty.

Opšti opis (Sl. 1)

- A Rešetka za propuštanje vazduha
- B Klizni prekidač za temperaturu
- C Klizni prekidač za mlaz vazduha
- D JetSET prekidač
- E Petlja za vešanje
- F Dodatak za volumen (samo HP4881)
- G Usmerivač

Važno

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- **Pre uključivanja uređaja proverite da li napon naznačen na uređaju odgovara naponu lokalne mreže.**
- **Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.**
- **Da bi se izbegao rizik, glavni kabl u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.**
- **Držite aparat podalje od vode! Nemojte da koristite ovaj proizvod u blizini ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite aparat iz struje jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je fen isključen.**
- **Da bi se dodatno zaštitli, savetujemo da u električnom kolu koje napaja kupatilo montirate zaštitnu strujnu sklopku (FID) čija**

preostala radna struja ne prelazi 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.

- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Nikada nemojte da blokirate rešetke za propuštanje vazduha.
- Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ga ponovo uključite, proverite da rešetka nije blokirana dlačicama, kosom itd.
- Pre odlaganja uvek isključite aparat, makar i samo na trenutak.
- Uređaj posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Možda ćete primetiti karakterističan miris dok koristite ovaj fen za kosu. To se događa zbog stvaranja jona i nije štetno za ljudski organizam.
- Generator jona nemojte dodirivati metalnim predmetima.
- Jačina buke: Lc = 84 dB (A)

Upotreba uređaja

Sušenje

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Uključite aparat biranjem željene jačine mlaza vazduha:
- Za vrlo brzo sušenje klizni prekidač podesite na II.
- Kod sušenja kratke kose ili oblikovanja frizure klizni prekidač podesite na I.
- Jet položaj JetSet prekidača možete koristiti i za veoma jak mlaz vazduha. (Sl. 2)

3 Podesite klizni prekidač za temperaturu na brzo sušenje, blago sušenje ili učvršćivanje.

Brzo sušenje ≀

- Brzo sušenje omogućava da vrlo brzo osušite potpuno mokru kosu. (Sl. 3)

Upotreba brzog sušenja se preporučuje samo za potpuno mokru kosu, a kada je kosa skoro suva, izaberite blago sušenje da biste umanjili rizik od preteranog sušenja.

Blago sušenje ≀

- Kada koristite ovu postavku, kosa se lagano suši na umerenoj temperaturi. (Sl. 4)

Učvršćivanje •

- Ova postavka učvršćuje frizuru koju ste napravili. (Sl. 5)

Da biste postigli dugotrajnu frizuru, prekidač stavite na učvršćivanje i usmerite mlaz hladnog vazduha prema kosi kako biste je učvrstili.

- Za učvršćivanje frizure možete da upotrebite i položaj Set na JetSet prekidaču. (Sl. 6)

4 Osušite kosu praveći fenom pokrete kao kod četkanja, na malom rastojanju od kose. (Sl. 7)

Dodaci

Usmerivač

Ovaj dodatak vam omogućava da usmerite protok vazduha direktno na četku ili češalj koji koristite za oblikovanje kose.

1 Pričvrstite usmerivač jednostavnim naticanjem na aparat. Skinite ga potezanjem. (Sl. 8)

2 Uključite aparat pomerajući klizni prekidač za jačinu mlaza vazduha u položaj I ili II.

3 Dok sušite kosu usmerivačem, možete koristiti četku ili češalj za oblikovanje kose. (Sl. 9)

Dodatak za volumen (samo HP4881)

Dodatak za volumen je posebno dizajniran tako da omogućava nežno sušenje ravne i kovrdžave, a i talasaste kose.

- Dodatak za volumen emituje blago vazdušno strujanje i omogućava vam da svojoj frizuri date volumen i lepršavost. (Sl. 10)

1 Pričvrstite dodatak jednostavnim naticanjem na aparat i poravnavanjem strelica na dodatku i cevi fena. Skinite ga potezanjem. (Sl. 11)

- Pričvrstite usmerivač jednostavnim naticanjem na aparat. Skinite ga potezanjem. (Sl. 12)

2 Pravite kružne pokrete aparatom tako da se protok toplog vazduha ravnomerno rasporedi kroz kosu. (Sl. 13)

Kovrdžava ili talasasta kosa

- Kada oblikujete kovrdžavu ili talasastu kosu, držite dodatak na rastojanju od 10-15 cm od glave da biste omogućili da se kosa osuši postepeno. (Sl. 14)
- U međuvremenu možete da oblikujete kosu slobodnom rukom ili češljem.
- Možete i rukom “gužvati” kosu da bi se za vreme sušenja oblikovale kovrdže i talasi. Time ćete sprečiti da se uvojci opuste ili postanu neposlušni.

Duga kosa

- Kod sušenja duge kose možete rasporediti pramenove kose na vrhu dodatka za volumen. (Sl. 15)
- Tokom sušenja možete i da češljate kosu nadole pomoću zubaca na dodatku. (Sl. 16)

Čišćenje

Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što počnete sa čišćenjem.

Nikada nemojte da ispirete aparat vodom.

- Otvorite rešetku za propuštanje vazduha da biste uklonili kosu i prašinu.
- Aparat očistite suvom krpom.
- Dodaci se mogu čistiti vlažnom krpom ili ispirati pod mlazom vode.

Pre čišćenja uvek skinite dodatke sa aparata.

Odlaganje

Pre odlaganja uvek isključite aparat iz utičnice.

- Stavite aparat na sigurno mesto i ostavite ga da se ohladi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Aparat se može odložiti kačenjem o kukicu.

Zaštita okoline

- Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućanski otpad, već ga odložite na reciklažnom dvorištu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline. (Sl. 17)

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ako tokom upotrebe fena iskrsnu problemi koje niste u stanju da rešite pomoću liste mogućih problema u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Problem	Rešenje
Aparat uopšte ne radi.	Možda utičnica u koju je priključen aparat nije pod naponom:
	Proverite da li u utičnici ima napona.
	Aparat se možda pregrejao i sam isključio:
	Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ga ponovo uključite, proverite da rešetka nije blokirana dlačicama, kosom itd.
	Aparat možda ne odgovara naponu na koji je priključen:
	Proverite da li napon naznačen na tipskoj pločici aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
	Kabl za napajanje aparata je možda oštećen:
	Da bi se izbegao rizik, glavni kabl u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.

Вступ

Пристрій Philips JetSet Control був спеціально розроблений для того, щоб забезпечити Вам несплутане, красиве та блискуче волосся, задовольняючи таким чином усі Ваші потреби.
Цей фен має різноманітні налаштування тепла й швидкості. Крім цього, фен може створювати надпотужний струмінь повітря завдяки положенню Jet і холодне повітря завдяки положенню Set. Це дає оптимальну свободу і оптимальний контроль за створенням зачіски.
Для отримання детальнішої інформації про цей товар або інші товари Philips Beauty Ви можете відвідати нашу веб-сторінку www.philips.com.

Загальний опис (Мал. 1)

- A Решітка забору повітря
- B Перемикач температури
- C Перемикач струменя повітря
- D Перемикач JetSET
- E Петля для підвішування
- F Дифузор для створення об'єму (лише модель HP4881)
- G Концентратор

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- **Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у табличці характеристик, із напругою у мережі.**
- **Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур або сам пристрій пошкоджено.**
- **Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.**
- **Тримайте пристрій подалі від води! Не використовуйте пристрій біля води або над водою у ваннах, басейнах тощо. Під час використання у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки**

після використання, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо фен вимкнено.

- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) для номінального залишкового струму в електромережі ванної кімнати, що не перевищує 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати в спеціаліста.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря.
- Якщо пристрій перегріється, він автоматично вимкнеться. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- Перед тим, як відкласти пристрій, обов'язково вимкніть його.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Використовуючи фен, можна відчути характерний запах. Цей запах зумовлюють генеровані іони, і він не є шкідливим для людини.
- Не випробовуйте генератор іонів на металевих предметах.
- Рівень шуму: Lc = 84 дБ (А)

Застосування пристрою

Сушіння

1. Вставте штепсель у розетку на стіні.

2. Увімкніть пристрій, вибравши відповідне налаштування струменя повітря.

- Встановіть перемикач у положення II для надшвидкого висушування.
- Встановіть перемикач у положення I для висушування короткого волосся або формування зачіски.

- Для створення надпотужного струменя повітря можна також використовувати положення Jet перемикача JetSet. (Мал. 2)

3 Встановіть перемикач температури у положення швидкого висушування, турботливого висушування або фіксації.

Налаштування швидкого висушування ≀

- Налаштування швидкого висушування дозволяє дуже швидко висушувати волосся після душу. (Мал. 3)

Рекомендується використовувати налаштування швидкого висушування лише для мокрого волосся і вибирати налаштування турботливого висушування, коли волосся майже сухе, щоб знизити ризик пересушування.

Налаштування для турботливого висушування ≀

- Налаштування турботливого висушування дбайливо сушить волосся за помірної температури. (Мал. 4)

Налаштування для фіксації •

- Налаштування фіксації зафіксовує створену зачіску. (Мал. 5)

Для тривалих результатів встановіть перемикач у налаштування фіксації і спрямуйте холодний потік повітря на волосся, щоб зафіксувати зачіску.

- Для фіксації зачіски можна також використовувати положення Set перемикача JetSet. (Мал. 6)

4 Сушіть волосся, рухаючи феном як щіткою на невеликій відстані від волосся. (Мал. 7)

Насадки

Концентратор

Насадка-концентратор дозволяє спрямовувати струмінь повітря безпосередньо на гребінець, яким створюється зачіска.

1 Насадка-концентратор приєднується до фену простою фіксацією. Щоб зняти насадку, просто потягніть її. (Мал. 8)

2 Увімкніть пристрій, встановивши перемикач струменя повітря у положення I чи II.

3 Використовуючи концентратор, можна створювати зачіску за допомогою щітки або гребінця. (Мал. 9)

Дифузор для створення об’єму (лише модель HP4881)

Дифузор було розроблено спеціально для того, щоб дбайливо висушувати як пряме, так і кучеряве або хвилясте волосся.

- Дифузор створює м’який струмінь повітря і дозволяє формувати об’ємні та вільні зачіски. (Мал. 10)

1 Приєднайте дифузор, просто встановивши його на пристрій так, щоб стрілки на ньому та циліндрі збігалися. Від’єднуйте дифузор, стягуючи з пристрою. (Мал. 11)

- Для того, щоб додати об’єму зачісці від коренів волосся, введіть кінці дифузора у волосся так, щоб вони торкалися шкіри. (Мал. 12)

2 Повертайте пристроєм для рівномірного розподілу направленого на волосся струменя теплого повітря. (Мал. 13)

Хвилясте або кучеряве волосся

- Якщо Ви робите зачіску з кучерявого або хвилястого волосся, тримайте дифузор на відстані 10-15 см від голови, щоб висушувати волосся поступово. (Мал. 14)
- Під час висушування можна формувати зачіску за допомогою руки або гребінця.
- Під час висушування можна також розправляти пасма рукою і створювати кучері або хвилі. Це дозволить запобігти провисанню кучерів чи розкуйовдженню.

Довге волосся

- Під час висушування довгого волосся можна розкладати пасма волосся верхньою частиною дифузора. (Мал. 15)
- Також можна розчісувати їх донизу зубцями дифузора. (Мал. 16)

Чищення

Завжди витягуйте штепсель із розетки перед чищенням пристрою.

Ніколи не мийте пристрій водою.

- Відкрийте вхідну решітку, щоб видалити волосся та пил.
- Чистіть пристрій сухою ганчіркою.
- Чистіть насадки вологою ганчіркою або мийте їх під краном.

Перед тим, як чистити насадки, знімайте їх із пристрою.

Зберігання

Завершивши роботу з пристроєм, завжди вимикайте його з електромережі.

- Покладіть пристрій у безпечне місце для охолодження.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Пристрій можна підвішувати на гачок за петлю.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля. (Мал. 17)

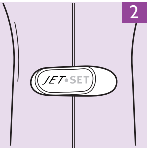
Гарантія та обслуговування

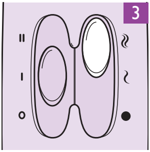
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips **www.philips.com**, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

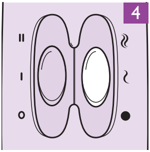
Усунення несправностей

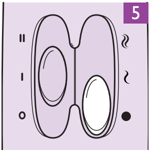
Якщо з феном виникають проблеми, і Ви не можете вирішити їх за допомогою наведених нижче інструкцій, зверніться до найближчого сервісного центру Philips або Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

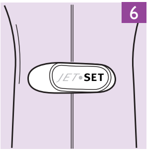
Проблема	Вирішення
Пристрій взагалі не працює.	Можливо, не працює розетка, до якої приєднано пристрій.
	Перевірте, чи розетка працює.
	Пристрій міг перегрітися і автоматично вимкнутися:
	Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
	Можливо, пристрій не придатний для цієї напруги в мережі:
	Перевірте, чи збігається напруга, вказана у табличці характеристик, із напругою у мережі.
	Можливо, пошкоджений шнур живлення пристрою:
	Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.

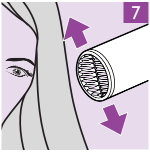

2
JET•SET

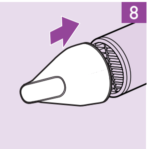

3

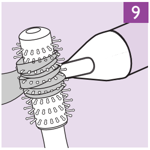

4


5

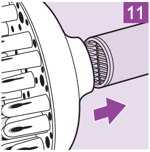

6
JET•SET

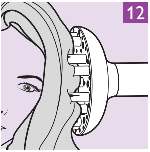

7

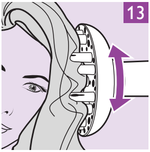

8


9

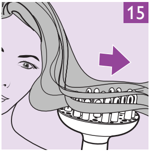

10

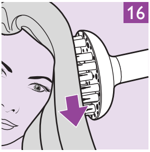

11


12


13


14


15


16


17

PHILIPS

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.002.6092.2